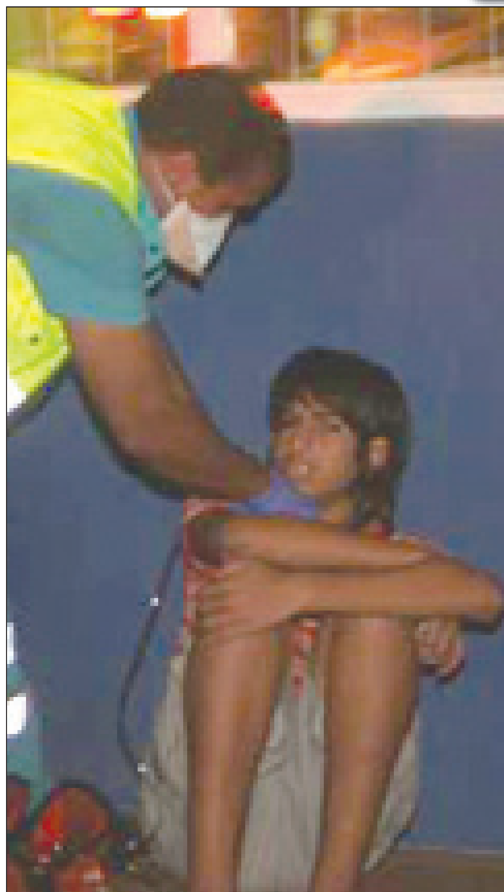
Diahuebs 7 di Oktober 2010 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com awemainta.com

GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko

2 PERSONA A BIRA HOPI MALO TRAHANDO CU QUIMICO




PAG 30

CHOFER CU A OCASIONA ACCIDENTE DEN MAINSTREET A FAYECE

TURISTANAN TA SIGUI KEHA DI E MOLESTER Y E MAHOS BISTA DI E CHOLLERNAN

Eddy Briesen na Otmar Oduber

Splica pueblo pakico grupo Lowenstein a haya Bushiri Beach Hotel pa 10 miyon, siendo cu tin dos otro grupo dispuesto pa paga mas

EDDY Briesen ayera den conferencia di prensa di MEP a duna di conoce cu e por a tende un Otmar Oduber masha indigna y kende a kere di por lasta nomber di Eddy Briesen na su antoho y kere cu e lo keda keto. Ta bon pa refresca memoria di Otmar Oduber, pasobra hopi biaha tin hende ta cuminsa sufri di alzeihmer na un edad hoben.
Pero segun Eddy Briesen, Minister Otmar Oduber ta biaha asina hopi cu e no ta sufri di jetleg mas, pero di jet-head, pasobra cada bes e bolbe di un biahe, e ta bin tur bruha.

Awor Minister Otmar Oduber ta declara cu ta siman pasa e por a tuma nota di declaracion di Eddy Briesen, y como tal e ta acusa e miembro di MEP di t'e autor, di ta complice di a traha tur documento p'e beslag cu grupo Trusam a pone riba Bushiri Beach Hotel.
Eddy Briesen no sa kende a traha dicho beslag, y ta bon pa declara cu Eddy Briesen no ta ni shareholder di Sol Melia, tampoco di Fresnos-Trusam,

Ta mihor Minister Otmar Oduber busca den su propio seno, kico ta kico, pasobra manera ta ser bisa, ta den "wandelgangen" por a tende caba kende ta bay haya Serlimar, Linear Park, un hangar na Aeropuerto. No mester di un bola di cristal pa haya sa kico ta tumando lugar den Ministerio di Otmar Oduber.

Dia cu a bende Bushiri Beach Hotel cu grupo di Lowenstein, no tabatin ningun destaho publico, segun Eddy Briesen. Dia cu MEP a drenta Gobierno, 31 di october 2001, nan a haya un Aruba cu un debe astronomico pa loke ta turismo. Otmar Oduber a lubida cu e tabata forma parti di Hunta Directiva di Bushiri.
Y nan a bende e hotel p'e suma di 10 miyon dolar, pero tabata Raad van Advies a para tur e benta aki, pasobra e tabata hole malo. E Minister di e tempo ey, dr. Lily Beke-Martines no por a bende e hotel, ni tampoco e tereno. Y asina mester a cuminsa investiga un que otro.

Gobierno di MEP a cuminsa un caso sumario, cu nan a gana, unda e hotel mester a bin bek pa pais Aruba. Nan a bay den apelacion, Gobierno a bolbe gana e caso. Anto e ora ey, a cuminsa na bay den destaho publico, y asina mas di 10 grupo a participa.
Un comision di experto a keda institui pa Gobierno, den cual e.o. sra. Mirna Jansen a participa, y kende awe ta consehero principal di Minister Otmar Oduber, sa mas di esaki, y ta nan a conseha Gobierno cua grupo nan por deal cune.

Pa Minister Otmar Oduber, e no a preocupa cu e condicionnan cu cual Lionstone mester a cumpli cu nan, pero tabata casa di un Minister a leak informacion pa Lowenstein. E benta di Bushiri Beach Hotel cu grupo di Lowenstein, nunca a bin Parlamento pa aprobacion. Lowenstein no a paga debe na banco, cu a bin ta acumula.
Dia cu Gobierno di MEP a sinta, nan no a haya ningun documento tampoco. Mescos no a sa di regla nada p'e empleadonan tampoco, segun Eddy Briesen.
Ta bon pa Otmar Oduber splica pueblo, con un casa di un Minister a negocia y deal cu Lowenstein pa haya Bushiri Beach Hotel pa 10 miyon, mientras cu tin un otro grupo cu kier a paga 18 miyon. Esaki ta un caso pa Ministerio Publico investiga, pasobra e porta di Ministerio Publico ta hancho habri, segun Eddy Briesen.

Otmar Oduber ta perde haya y lo recorda kico el a haci. Hasta Gobierno di MEP a ser sugeri pa haci investigacion na banco pa mira con e deal aki a ser haci. Otmar Oduber ta biba den un cashi glas, cu tin scheur aden caba, y ta djis un touch, y e ta bin abao.

No lubida e carta cu Juan David Yrausquin, awe miembro di fraccion di AVP a manda, relaciona cu benta di haf.

Chofer cu a bira malo tras di stuur y a ocasiona accidente den mainstreet a fayece

DIAMARS anochi laat a drenta informe di un accidente cu hende herida den Mainstreet na altura di Copacabana, a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya a bin constata cu e chofer di e Honda Accord berde A-41030 lo a bira malo tras di stuur y a bay dal riba un otro auto, e agentenan a nota cu e chofer no tabata mustra mucho bon y a solicita e presencia di ambulans cu urgencia. Na yegada di ambulans nan a atende e chofer y despues a transporte pa Centro Medico. Algun minuut despues a drenta un otro informe cu e chofer a fayece. Ta trata aki di C.A.J. naci na Aruba 23 februari 1945. Polis a busca tur forma pa drenta den contacto cu su famianan pero sin resultado. Na e famianan di e fayecido ta bay nos mas sincero palabranan di condolencia.





Di acuerdo cu Diego de Cuba, Presidente di STA

"Empleadonan di A.A.A. N.V. totalmente decepciona cu gerencia di AAA N.V."

DESPUES cu directiva di "Sindicato di Trahadornan di Aruba" (STA) a manda un proposicion pa gerencia di A.A.A N.V. na juli ultimo den cual nan a solicita gerencia pa concede e trahadornan un "bashi premie" na januari 2011 di AWG 2.500,= pa persona y tambe un "groeistap" p'esnan cu no a haya na aña 2010 directiva di STA ta ricibi un baño di awa frieu durante reunion teni dia 29 di september 2010.

T'asina cu AAA N.V. a haci ganashi barbaro durante e ultimo 5 añanan transcuri y ta nenga di acepta cu e trahadornan a entrega 4 aña largo nan "groeistap" mas "indexering" pa yuda sanea e compania, pero awor cu sindicato ta pidi gerencia pa parti un pida di e bolo cu e trahadornan humilde di dicho compania esaki no ta posibel, pasobra gerencia ta bin cu un pretexto cu articulo 45.5 di e contrato colectivo no ta referi n'esey. Foei meneer "directeur". No tin mas ciego cu esun cu no kier mira.

"Si" tin un tercera parti di e ganashi p'e grupo cu ta manehando nos aeropuerto dicon no tin pa e trahadornan cu a cumpli cabalmente cu e compania. Pica !!!!!!!!!!

Di acuerdo cu Diego de Cuba, Presidente di STA, e placa cu e trahadornan Arubiano lo a ricibi lo a wordo gasta y inverti den nos propio comunidad y comercio siendo cu e ganashi grandi lo wordo manda leu for di nos isla p'e grupo por djodjo na Europa. Ta manera e cancion ta bisa: "Stranhero ta bin Aruba yen di placa nan ta bay, y nos pober Arubiano nan poco poco nos ta cay". Esta tristo no !!!!!!!!!!!!!!!

Directiva di STA lo pasa un lista rond pa tur empleado di AAA N.V. firma pa sostene e proposicion husto cu e sindicato a dirigi na gerencia di AAA N.V., pasobra no por t'asina cu gerencia ta bari un proposicion di e sindicato completamente for di mesa sin tene cuenta cu e consecuencia cu esaki ta trece cune cualnan ta rabia, frustracion, desilucion djies pa menciona un par pa no papia mes di accion.

Tambe STA lo pasa rond cu un carta pa elimina e "Company Doctor" pa demostra gerencia cu e tin cu cuminsa siña respeta deseo di trahadornan Arubiano, pasobra no por t'asina cu hefenan stranhero ta bin trapa riba e humilde trahadornan manera nan haya ta bon y tur e grandinan ta para aplaudi y ademas si nos cay bao di SVb ta cumbini Gobierno mes.

Pa añas tambe STA ta bringando e dianan di vacacion cu ta ser kita for di e humilde trahado anto riba dia di fiesta oficial.

Dia 13 di cctober benidero e lo ta den Corte di Prome Instancia. Pa locual t'e oranan cu, segun nos di directiva di STA, e trahadornan di "warda" ta traha di mas tambe lo ta den Corte dia 20 di october 08:30 AM, Dios mediante.

E caso di "extra rustdagen" bala blau tin chens di dal un buelta y cay na fabor di e trahadornan di warda den "hoger beroep" keda pendiente.

Directiva di STA ta sigur cu e empleadonan di AAA N.V. lo sostene e proposicionnan di e sindicato.

N'e momentonan aki STA tin e mayoria di e trahadornan di aeropuerto afilia n'e sindicato y no ta descarta e posibilidad cu prome cu aña boltea e tin e mayoria absoluto.

Si Trusam a haya pida tereno di APA

Awe Aruba lo tabatin un Gran Melia di 5 strea

Di acuerdo cu Eddy Briesen

E disputa cu tabatin entre ASTEC y APA a stroba e asunto di otorgamento di extra tereno na grupo di Trusam, cu a gana bid pa cumpra Bushiri Beach Hotel. Despues cu APA a gana e caso, e ora ey por a duna Grupo Trusam e pidi tereno cu nan tabata kier pa desaroya Sol Melia, segun Eddy Briesen. E proceso di casonan hudicial a bin finalisa te na augustus aña pasa.

Grupo Trusam lo a construi un hotel di 4 strea. A pone un margen halto, pa haya un mihor deal.

Eddy Briesen kier sa unda Rudy Lampe di partido RED a keda, ora cu el a denuncia na Ministerio Publico cu Nel Oduber y Eddy Briesen tabatin un "onderonsje" cu e grupo Spaño. Ministerio Publico no a sigui e mentiranan aki. Awe por mira cu Otmar Oduber ta sigui cu mentira atrobe, keriendo cu e lo haya Eddy Briesen na Ministerio Publico.

Awe por mira cu si APA y ASTEC ta negocia cu otro pa cu mudamento di haf pa Barcadera, ta confirma cu no tabatin ningun grupo Spaño envolvi.

Dia cu e doñonan di Grupo Trusam y di Melia a bin Aruba, tabata nan a anuncia di kier bin cu un proyecto mas grandi pa Aruba, esta un Gran Melia cu ta un hotel di 5 strea y no kier bin mas cu uno di 4 strea. Ta logico cu Gobierno di MEP kier bon pa Aruba, y a bay di acuerdo cu nan peticion. Pesey Gobierno a gara e oferta aki, pero e gruponan aki tabata kier un pida tereno di APA, cu nan no por a haya.

Minister Otmar Oduber tin masha manteca riba su cabez. Ta un miembro di Gabinete anterior, nan kier haya, pero lo no hay'e. Nan a bay te Hulanda pa investiga Gobierno anterior.

Baron N.V. tambe a participa n'e destaho publico, pero no a gan'e pasobra nan no a deposita e performance bond.

Bushiri Beach Hotel tin un balor, cu ta mas di 100 mil dolar, y como tal e mester bay destaho publico y no por haci'e un "onderonsje", manera Otmar Oduber kier haci awor, segun Eddy Briesen.

Awor Gobierno aki a core cu grupo Trusam, pa complace e grupo di Baron N.V., sin bay destaho publico.

Eddy Briesen ta bisa di no conoce e grupo di inversionista di Baron N.V. Biaha pasa ta via di un compania di abogado, nan a manda nan oferte, cu no tabata completo tampoco.

Minister Otmar Oduber ta practica persecucion politico den dia cla, pasobra manera menciona, nan kier haya un di Ministernan di Gabinete Oduber sera.

Directiva di Fundacion pa nos Comunidad ta lamenta e incidente di diasabra anochi

DIASABRA anochi a surgi un incidente na unda un auto cu e logo di Fundacion pa nos Comunidad (FPNC) tabata envolvi. Den e incidente aki diferente daño material a wordo causa. Despues cu a wordo poni na haltura di e incidente, directiva di FPNC a haci su investigacion. Directiva ta informa cu e auto cu tabata envolvi den e incidente ta propiedad priva di e coordinadora di FPNC. Mirando e circumstancianan di e incidente aki directiva y e coordinadora a yega na un acuerdo mutuo cu e coordinadora lo termina su trabao pa FPNC desde dia 30 di november 2010. Directiva ta lamenta esaki, mirando e bon trabou cu e coordinadora a haci pa FPNC. FPNC lo keda informa comunidad, partners, sponsors y tur boluntarionan tocante e siguiente pasonan. E intencion ta pa sigui cu e trabou operacional y e servicio pa yuda hende den necesidad. Directiva di FPNC ta conta cu sosten y confiansa di comunidad.

Investigacion Wereldomroep:

Habitantenan di e islanan ta positivo pa cu cambionan den structura estatal

HILVERSUM – E habitantenan di e islanan ta considerablemente (60%) positivo pa cu e cambionan den structura estatal. Aunke 79% di e habitantenan ta haña cu e sosten di Hulanda ta keda necesario. Esey ta dos di e conclusionnan mas importante cu por a saca for di e investigacion cu Radio Nederland Wereldomroep a haci den cuadro di e debate "10•10•10... y despues?".

Den e debate na Papiamento aki 6 hóben lo debatí riba ponencianan cu ta deducí di e resultadonan final di e investigacion aki. E debate lo tuma lugar diabièrnè 8 di òctober próximo, entre 6.30 i 8.00 or' na Teatro Luna Blau y ta keda transmití bibo via TeleCuraçao y Radio Hoyer 1.

Henny de Vos, Hefe di Redaccion Caribense: "E resultado ta remarcabel, si nos wak e resistencia cu tabatin rond di e cambionan di structura estatal, en particular na Còrsow y Bonaire. E resultadonan ta mustra tambe cu e mayoria di e participantenan ta kere cu e statusnan nobo lo hiba na un mihor relacion cu Hulanda." E investigacion ta basá riba mas cu 700 habitante di e – loke awor ainda ta – islanan Antiano.

ESNAN CU TA BAY DEBATÍ

E resultado di e investigacion t'e base pa e tópiconan cu lo keda discutí durante e debate "10•10•10... y despues?". E hóbennan Clark Abraham, Nifdelly Martis, Gwendell Mercelina, Rochelle Martijn-Isenia, Daniël Corsen y Cherelle Maduro ta debatí tocante loke ta bay transcurí den Reino Hulandes despues di 10 di òctober 2010. Désirée Martis lo ta moderador durante e debate aki. El a nace na Còrsow y ta trahando pa redaccion Caribense di Wereldomroep na Hilversum for di 1982.

'WEBSITE'

E debate ta organisá den cuadro di e ampliacion di e departamento Caribense di Wereldomroep. Na clausurá di e debate lo lansa e 'website' nobo cu noticia local di tur e islanan via zonido, video y texto na Papiamento y Hulandes.

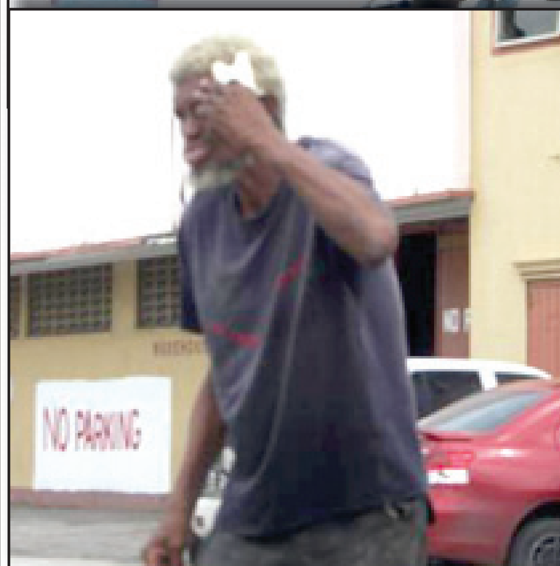
Ademas di e debate Wereldomroep a traha un reportahe na televishon titulá: '10/10/10, einde of nieuw begin?'.
Den e reportahe special aki e Promé Ministernan di Antia Hulandes y Aruba y e Premier demisionario di Hulanda ta papia abiertamente tocante e futuro di Reino Hulandes.

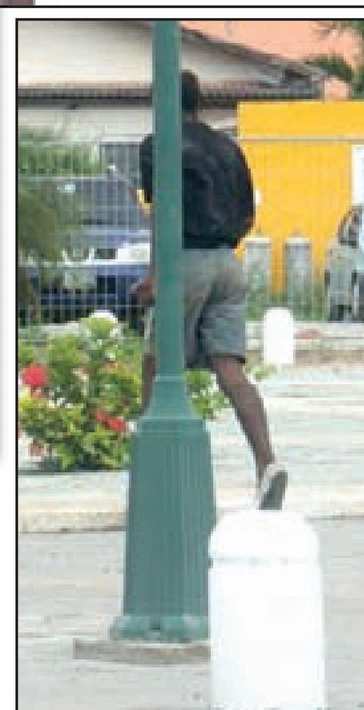
E reportahe ta na Hulandes, cu subtítulo na Papiamento, y e a keda transmití diamars ultimo 7.00 or' di anochi na TeleCuraçao, 9.30 or' di anochi na ATV Aruba y diarazon 6 di òktober 9.10 or' na BVN. For di 6 di òctober lo por mira e reportahe aki tambe via www.caribiana.nl.

Turistanan ta sigui keha di e molester y e mahos bista di e chollernan









MANERA ya ta un costumber ta cada rato e patruya di Visibility Team ta haya nan mes ta core cu e chollernan for di e area turistico, diaranson di mainta tempran caba polis di Visibility Team a haya nan ta aleha e chollernan for di area. Cada rato si no ta banda di waf ta banda di Kong Hing. A bira tempo pa un solucion ya a pasa un aña y e molester di choller ta keda afecta nos imagen na turistanan. Ki bal nos lansa un campaña nobo pa promove Aruba anto gobierno ta permiti e bagamunderianan cu e chollernan ta haci. Si mester di un ley pa sera nan pa actuacion inapropia y inmoral riba caya, wel parlamentarionan bini cune y asina alivia nos comunidad y rescata nos turismo y protega nos imagen.

E ta e orador invita....

Dr. James Garbarino cla pa Congreso Nacional pa Combati Abuso y Negligencia di Mucha

Un investigado, autor y experto riba abuso y violencia di muchanan

AUNKE falta hopi dia ainda, organisadornan ta notando un interes creciendo pa e Congreso Nacional pa Combati Abuso y Negligencia di Mucha, cu lo tuma luga dia 20 di november proximo, precisamente riba Dia Internacional di Mucha. Separa di nos propio expertonan local cu lo participa activamente den e congreso aki, a decidi di invita un orador internacional cu sin duda ta aportando na e interes grandi. James Garbarino ta autor di un lista largo di buki cu ta enfoca riba e proteccion di muchanan y ta un Profesor na Loyola University Chicago. Un di su bukinan cu a hala atencion ta esun publica na aña 2008 titula "Little Matters of Life and Death: Protecting the Human Rights of Children". Den esaki e ta conta un variacion di experiencianan riba derecho di mucha for di un perspectiva global.

Ademas di ta autor di buki, Dr. Garbarino ta consehero pa canalnan di television, revista y corantnan riba temanan di mucha y famia. Na aña 1981, el a wordo condecora cu Silver Award na "International Film and Television Festival of New York" pa su co-autoria di e pelicula "Don't Get Stuck There", cual tabata un pelicula riba abuso di muchanan. Pero tambe el a colabora den produccion di "Assault on the Psyche", hunto cu John Merrow. E ta un programa graba riba abuso psicologico. Garbarino a sirbi como experto den casonan criminal y civil riba temanan di violencia contra mucha. Loke cu a duna dr. Garbarino hopi satisfaccion den su carera, tabata su experiencia cu muchanan den camponan di refugio y zonanan di guera y su rol como experto den casonan di pena di morto caminda tabata trata di adultonan cu a wordo abusa tempo nan tabata mucha.

Dr. Garbarino a realisa varios investigacion den e causanan di actitud violento di muchanan y con nan ta anda cu stress. El a studia e impacto di guera riba muchanan na Kuwait, Iraq, Bosnia, Croatia etc. El a realisa varios entrevista cu muchanan cu a wordo condena di crimen nan violento na Merca. El a investiga e historia di e muchanan y a conclui cu abuso y negligencia na un edad hoben ta contribui na actitud di violento di e muchanan ey.

Dr. Garbarino y su co-autornan a realisa hopi entrevista cu studiantenan di scolnan secundario y maestronan riba e fenomeno di tentamento y problemanan social na scol pa bini cu formanan pa mehora e ambiente na scolnan. Ta recomenda pa cuminsa preveni violencia na un edad hoben door di reconoce e causanan y corigi nan prome cu nan bira mas hopi.

Dr. Garbarino ta promove programanan cu ta brinda asistencia na muchanan hoben y mayornan cu ta core riesgo, incluyendo e programa di bishita na cas. E programa ta encera bishita na cas di mamanan hoben, na riesgo, pa yuda cu cuido di mucha y duna conseho riba con pa anda cu muchanan chikito. Muchanan cu a beneficia di e programa aki a conduci na un caida den e cantidad "drop outs" y cifra di delincuencia.

E ta conseha tambe riba intervencion ora cu tin problema na scol na un edad hoben, caminda e ta mas na fabor di conseho cu castigo ora ta posibel. Esaki, na su opinion ta menos caro y productivo cu spera pa e problemanan bira pio.

Algun di e bukinan cu dr. Garbarino a scirbi ta "Raising Children in a Socially Toxic Environment" San Francisco: Jossey-Bass Publishers 1995; "Understanding Abusive Families: An Ecological Approach to Theory and Practice" by James Garbarino and John Eckenrode 1997; "Children in Danger: Coping with the Consequences of Community Violence" Jossey-Bass Social and Behavioral Science Series 1998; "Lost Boys: Why Our Sons Turn Violent and How We Can Save Them" Free Press – 1999; "And Words Can Hurt Forever: How to Protect Adolescents from Bullying, Harassment, and Emotional Violence" By James Garbarino, Ph.D. and Ellen deLara, Ph.D. Free Press – 2001; "Parents Under Siege: Why You Are the Solution, Not the Problem, in Your Child's Life" By James Garbarino, Ph.D. and Claire Bedard Free Press – 2001: "Por Que Las Familias Abusan De Sus Hijos" (Spanish Edition) by John Eckenrode and James Garbarino 2001; "An Educator's Guide to School-Based Interventions" by Ellen de Lara, James Garbarino, and James M. Cooper 2003; "See Jane Hit: Why Girls Are Growing More Violent and What We Can Do About It" The Penguin Press – 2006; "Children and the Dark Side of Human Experience: Confronting Global Realities and Rethinking Child Development" 2009.

Minister di Asuntonan Social, Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta masha contento di por a logra atrae un experto di e taya aki pa bini Aruba y asina comparti su conocemento y experiencia cu nos. E congreso aki lo ta dedica na expertonan riba e tereno di muchanan, pero tambe pa e pueblo engeneral. E congreso lo ta gratis!

Di acuerdo cu Eddy Briesen

Landrecherche no a haya nada y exoneracion di belasting no tabata su competencia

Al Gore, y artistanan di Film Festival, nan a paga belasting?



DI acuerdo cu Eddy Briesen, loke por tin Minister Otmar Oduber asina furioso, t'e carta cu el a haya for di Ministerio Publico, reaccionando riba e denuncia cu Otmar Oduber a haci den direccion di e ex Minister di Turismo, di e.o. a firma un contrato di Aruba Music Festival cu ta pre-dated. El a bay Landsrecherche, a haci su declaracion, pero como cu no tin nada, e ta cana liber awe, segun Briesen.
Minister Otmar Oduber ta rabia, pasobra e no a logra di sera Eddy Briesen, segun e Parlamentario di MEP.

Pa loke t'e hecho cu awe Otmar Oduber ta bisa, cu esnan cu Aruba Music Festival y Soul Beach, cu ta Eddy Briesen lo a firma cu nan no mester paga ningun clase di belasting. Otmar Oduber ta lubida cu ta nan a bin cu Soul Beach y cu Gobierno di MEP a modifica un tiki e contrato cu Soul Beach tin.
Pero di otro banda Al Gore a bin Aruba, cobrando 400 mil, kier men Al Gore tambe a bin traha na Aruba, pero el a paga belasting p'e suma cu el a cobra? Ta bon pa publica cuanto belasting cu Al Gore a paga, y mescos tambe cuanto belasting tur e artistanan di Film Festival a paga, pasobra nan tambe a bin traha.
Ta Booshi Wever a trece cambio, cu pa cada permiso cu duna na artistanan, cu nan mester paga belasting tambe.

E gruponan di Corsow cu ta bin cu comedia, ta paga belasting, Eddy Briesen kier sa. Ministerio di Turismo, ta paga for di su presupuesto pa permisonan na DIMAS.

Eddy Briesen a admiti cu e mester a duna acto di presencia na Landsrecherche, unda e por a mira un documento di CAD, cu ta bisa cu tabatin un anti-datering. Pero a splica nan cu ta for di 1 di januari 2008 a cuminsa cu negociacion.
E organisadornan di Aruba Music Festival y Soul Beach ta ser negocia cu anticipacion. E no ta nada nobo.

Tabata su persona, a bisa e organisadornan aki, cu nan mester bin cu sponsorship y nan tabatin esaki tambe. Esaki ta un di e condicionnan cu Gobierno di MEP a pone. Cu si den dicho documento ta bisa cu nan no mester paga belasting, no ta berdad.

Ademas ta for di ki dia e ta dicidi riba exoneracion di belasting, Eddy Briesen ta cuestiona.

Andin Bikker; Democracia Real;

Ley di defensa propio tambe na Hulanda



PROME tema cu Andin Bikker a toca riba e conferencia di prensa semanal t'e ley di defensa propio. El a haya comentario cu e intencion di e ley di defensa propio ta comosifuera e ta hopi streng.
Cu aworaki caba un cuidadano por defende su mes den su cas, pero e diferencia cu ta wordo mira como sospechoso y e ta wordo deteni. Enbes cu e ladron bai sera, e cuidadano cu a defende su mes cu ta trankil sinta den su cas e ta wordo considera como sospechoso.
Eseyi t'e cambio cu Andin Bikker kier trece.

Pa grato sorpresa siman pasa Adin Bikker a tuma nota di e Gobierno nobo cu propablemente ta bay sinta awor na Hulanda, e futuro Prome Minister sr. Rutte, a bisa cu nan ta bay bin cu e ley di defensa propio na Hulanda tambe.

Si wak pagina 41 di acuardo di gobernacion cu nan a sera entre 3 partidonan, esaki ta ensera cu nan ta bay bin cu e ley di defensa propio.
Nan ta bay bin cune via di un directiva, nan ta bay duna instruccion na Ministerio Publico di Hulanda pa aplica e principio di ley di defense propio, segun Andin Bikker.
Nos ta un stap mas leu den sentido cu nos codigo di procedimento penal, no ta permiti pa bin cu un simpel instruccion. Mester ta ancra den ley, segun lider di Democracia Real.
Democracia Real lo bin cu un amienda pa duna esaki un base legal pa por drenta na vigor.
Adin Bikker a mira tambe cu na Hulanda nan kier sigui cu man duro contra criminalidad. Esnan cu ta recidivista lo haya castigonan minimo cu lo ser adapta. Pa loke ta castigo y esnan cu comete crimen varios biaha e castigo ta minimo aki lo minimalisa cu e hendena aki ta riba caya.

6.75 FOR ONLY AWG





incl. small soft & fries



CHICKEN TENDERS 6 pc	WHOPPER JR.	KING DOUBLE	CHICK'N CRISP DELUXE	RODEO CHEESEBURGER

ESAKI TA E DEAL

KING DEALS

HAVE IT YOUR WAY











Lusnan di trafico na Punta Brabo no ta traha esey a bolbe causa accidente





DIARANSON atardi a drenta informe di un accidente cu hende herida na e crusada banda di Fatum, a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada bin constata cu e lusnan di trafico ATROBE NO TA TRAHANDO, esey a pone cu e chofer di un Hyundai Tucson bay crusa sin duna preferencia na e Suzuki Jimmy. E impacto tabata fuerte y a laga e chofer di e Suzuki herida. Na yegada di ambulans nan a atende e victima y a transporte pa hospital debi na e sla cu e chofer a ricibi na su cabes.

Andin Bikker a reuni cu futuro Prome Ministro di Corsow Gerrit Schotte



DURANTE un bishita di e hoben futuro Prome Ministro di pais Corsow, sr. Gerrit Schotte e siman aki na Aruba, Parlamentario y lider di PDR mr. Andin Bikker tabatin un encuentro hopi fructifero cu sr. Schotte.

Ambos lider politico hoben a identifica di tin hopi idea inovativo pa cu e progreso di nan respectivo pais, entre otro riba e tereno di energia alternativo y desaroyo di economia.

Tambe a toca e tema di e concepto di ley pa apelacion fiscal ("ontwerp-landsverordening hoger beroep in belastingzaken"), cual ta un ley uniforme ("eenvormige landsverordening") cu mester wordo trata den ambos Parlamento.

A splica sr. Gerrit Schotte cu mirando e amienda historico logra pa sr. Andin Bikker na april ultimo, ta den interes di ambos pais (entre otro pa e confiansa di inversionistanan den e nivel di proteccion di nan inversion den caso di diferencia di opinion cu servicio di impuesto) pa tin apelacion completo den casonan di belasting y no n'e forma limita cu e concepto di ley actual kier ofrece.

Sres. Schotte y Bikker a palabra cu lo mantene contacto riba temanan di interes mutuo y beneficioso pa ambos pais. Andin Bikker a desea Gerrit. Schotte hopi exito y sabiduria pa cu su cargo nobo como un di e Prome Ministronan mas hoben.

Trailer sendi intencionalmente na candela







DIARANSON atartdi a drenta informe di un candela na un apartamento tras di un cas na Paradijs, a dirigi tanto polis como bombero na e sitio. Na yegada a nota cu aki ta trata di un trailer unda un homber di edad tabata biba y esaki tabata full na candela y a pidi pa e bomberonan yega cu mas urgencia. Na yegada di bombero a cuminsa combati e candela y a domine. E trailer aki tabata habita pa un familiar di edad cual ya caba a yega di sende un auto di un familiar na candela y a menasa di sende e trailer aki tambe. Awor e famia ta evaluando pa posiblemente denuncia e homber aki cual ta un familiar pero su comportacion ultimamente ta hopi peligroso y no por permitie sigui cu su fechorianan.

Polis mester urgentemente 2 takelwagen nobo



NA e momentonan aki polis ta paga e lease pa un takelwagen cu no ta den operacion, ademas e personal di e seccion tecnico di polis ta usando un takelwagen cu NO ta gekeurd (afgekeurd) exponiendo tanto e personal como trafico di Aruba en general. A bira ora pa cumpra no un pero 2 takelwagen pa por haci trabaonan riba caya. Manera ta conoci ta hopi auto ta ser kita y por cobra boet riba esakinan pero e placa di e boet ta bay na otro cos cu no ta inversion y spaarmento pa cumpra mas ekipo necesario. Reciemente nos fotografo mes a constata na 2 ocasion cu autonan a kita y of los for di e takelwagen. Ta tristo pa mira cu ainda e seccion tecnico mecanico di polis ta core cu un pick-up hopi bieu.

Valero cu donacion grandi na nos muchanan di Aruba



INVERTI den Aruba su futuro generacion ta algo esencial y un deber di cada un di nos. Esaki Valero Aruba Refinery ta tuma hopi na serio y ta mira e importancia pa inverti den nos muchanan, kende ta e futuro di nos pais. Recientemente organisacionnan local cu ta traha na beneficio di nos muchanan a haya donacion for di fondonan recauda for di Valero Benefit for Children Golf Classic, cu ta tuma lugar tur aña na Merca. Tur aña un grupo grandi di organisacionnan ta wordo nomina pa e propio empleadonan y na final ta wordo selecta door di un comision. E aña aki 11 organisacion a wordo selecciona pa ricibi un donacion generoso pa nan tremendo trabou pa nos muchanan di Aruba. E suma total cu a wordo recauda pa e torneo di golf aki ta wordo reparti bou di tur e refinerianan di Valero. E aña aki Valero Aruba Refinery a haya Afl. 100.000 pa reparti.

Dia 5 di oktober ultimo a tuma lugar e presentacion di e checknan di Valero Benefit for Children 2010 na e 11 organisacion selecciona. Durante presentacion di e check a hiba palabra Sr. Victor Aguirre, Senior

HR Manager di Valero Aruba Refinery. 'Valero tin e honor di haci entrega di e donacionnan aki como muestra di e bon trabou cu e organisacionnan aki ta haci pa un mihor futuro di nos muchanan', tabata palabra di Sr. Aguirre. 'Valero ta sigui uni comunidad di Aruba pa traha hunto y sostene esnan den mas necesidad. Esey semper tabata y lo keda un di e prioridadnan di mas grandi di Valero Aruba Refinery', Sr. Aguirre a agrega.

Un danki special ta bay na tur sponsornan cu a contribui cu e torneo di Golf aki pa a haci e donacionnan posibel. Empleadonan di Valero Aruba Refinery a nomina un cantidad grandi di organisacionnan unda cu 11 por a wordo selecciona. E organisacionnan cu a wordo selecta ta duna diferente servicio, manera por ehempel programanan recreacional y deportivo pa muchanan pero tambe programanan cu ta yuda muchanan menos afortuna. Un pabien ta bay na tur organizacion cu a ricibi donacion!

Polis di Asuntonan Interno ta investiga agentenan cu lo a bende voto



PHILIPSBURG – Cuater agente policial ta wordo investiga pa Polis di Asuntonan Interno na St Maarten pa determina si nan a bende nan voto. AWEMainta a comprende cu por lo menos cuater agente policial lo a haya placa di United Peoples Party a cambio di nan voto den e ultimo eleccion cu a tuma lugar na e isla. AWEMainta tin entendi cu dos oficial, un persona di VKS y un funcionario publico cu ta traha na polis a bay na oficina di UP na Pointe Blanche pa controla un multitud cu tabata ocasiona problema. E fuente a laga sa cu ora e oficialnan a yega na e sitio nan a ser invita pa pasa paden y a ser ofreci placa. AWEMainta tambe tin entendi cu mas lat e dia ey un persona cu ta traha na e oficina di UP a yama e oficialnan pa bisa nan cu nan placa ta cla pa busca. "Na e momento ey e dos oficialnan di polis identifica como C.L.R.C y A.M. a manda e persona di VKS, R.J Sr., pa busca nan placa. E persona na e oficina di UP a duna R.J cuater envelop conteniendo 300 dolar pa cada un di e oficialnan, pero R.J a bira haragan y a habri e envelop cu tabata destina pa e funcionario publico G.W y a parti e placa entre e dos oficialnan y su mes". Ora cu e dama G.W no a haya su parti di e placa, e'la tuma contacto cu oficina di UP y nan a bis'e cu su envelop tambe a wordo busca. Na e momento ey G.W a rabia y a cuminsa papia palabra malo gritando cu e tin mester di e placa pa paga su huur di cas. E fuente a laga sa cu na e momento ey e comandante na warda a intervene y a trece e asunto na conocemento di e hefe di polis interino. Fuentenan ayega na e investigacion ta bisa cu si 'asuntonan interno' por proba cu e agentenan policial a bende nan voto, esakinan lo wordo suspendi of retira dependiendo kico sali di e investigacion. Alto Comisario di Polis Peter De Witte a confirma cu mientras e tabata afo, e comisario interino Carl John a cuminsa un investigacion basa riba rumornan persistente. De Witte a bisa cu e investigacion cu ta tumando lugar ta mas pa conoce e hechonan. "Nos mester sa si nan a haya placa y pakico" De Witte a bisa. Prome cu tur esaki un corant local di St. Maarten a publica cu agentenan policial tabata parti di un multitud di hende cu a ser mira na oficina di UP na Pointe Blanche buscando placa of aparato electronico a cambio di nan voto. Segun e publicacion algun oficial a pidi TV flat screen, mientras otronan tabata pidi laptop y Blackberry.

Chofernan ta sigui parkeer malo riba tereno di Hospital takelwagen ta touw esakinan







ULTIMAMENTE mas y mas chofer ta viola reglanan y ta un manera so aparentemente nan lo siña ora cu laga touw e autonan aki pone nan leu for di e sitio unda nan a para malo. Diaranson merdia esaki a bolbe sosode y gerencia di Hospital ta tuma esaki na serio y ta tuma accion mesora. Den e caso aki tambe a sosode e mesun cos y a laga touw e auto.

Parlamentario Sr Marlon Sneek (A.V.P)

Parse cu awor si Nilo a haña Curashi!



PUEBLO henter por corda e raport "Curashi y Disciplina" cu a wordo presente pa Sr. Nilo Swaen tempo cu e tabata minister.

Si nos evalua su trabao como minister, nos por conclui cu e tempo ey e no tabata tin ni disciplina y mucho menos curashi. Pero parse cu awor despues di un aña, Sr. Swaen a haña curashi, e curashi cu e no tabata tin como minister. Sr Swaen no a bisa pueblo cu e cambionan den fondo di penshun ta necesario pa salba, no e fondo mes, sino pa salba Aruba. Ta e placa di e pueblo trahador ta wordo usa pa pone den fondo di penshun. Sr Swaen no a bisa pueblo tampoco cu tempo cu e tabata minister a prepara leynan pa cambionan den areglo di penshun, pero cu e no tabatin e curashi pa ehecutanan. Tampoco e no tabatin e decencia pa envolucra tur gremio pa por a yega na un solucion pa cu e problematica aki.

Ta ken a actua den un forma descriminatorio?

Awe Sr. Swaen tin e pudor di tilda gabinete Mike Eman 1 di ta descriminatorio. Wel señor Swaen palabranan di un bon amigo dimi "mi kier sa cu bo tino a bay lagabo" Sr. Swaen awe bo ta papia di e mecanico bao palo, di e homber cu ta bende pisca. Sr. Swaen abo a tene cuenta cu e grupo aki dia cu bo a introduci BBO? Bo ta corda kico bo lider a bisa e tempo ey? E no kier tende nada, ta su 'fair- chance' e kier, anto awe cu gabinete Mike Eman 1 a sinta na mesa cu tur gremionan envolvi y a yega na cierto acuerdonan caminda ta bay tene cuenta hustamente cu esnan di menos entrada, abo kier bin bruha tera papia disparate?

Beneficionan di e acuerdo!

Awe Sr. Swaen kier cuestiona e beneficionan cu e acuerdonan ta duna na e diferente trahadornan. Sr. Swaen bo a lubida cu trahadornan publico a welga 7 siman pa despues bo bin dunanan un miserabel Afl 105.= pa luna, anto riba dje bo a castiganan cu "no work no pay"? Kiermen a tuma hopi di e trahadornan ey por lo menos 2 aña pa recupera bek, anto abo kier bisa cu e acuerdo ta uno discriminatorio? Foei Nilo Foei!

10-10-10: Relacionnan nobo den Reino

CAMARA di Comercio y Industria (KvK) ta presenta prof. mr. Jaime Saleh como orador prinicipal durante su XVII Annual Business Dinner Meeting (ABDM). Como profesor cu e catedra special di Ley Constitucional di Reino na Universidad di Utrecht, señor Saleh ta e persona ideal pa elabora riba e cambionan den constelacion di Reino Hulandes y nan implicacion. E presentacion aki lo tuma lugar diabierna 22 di october pa7'30 di anochi durante e ABDM na Hyatt Regency Aruba Resort & Casino. E desmantelacion di Antiyas Hulandes lo ta un hecho riba 10-10-10. Curaçao y St. Maarten ta bira paisnan autonomo den Reino Hulandes, manera Aruba. Bonaire, St. Eustatius y Saba lo bira municipalidad special di Hulanda. E structura nobo lo conta cu cuater partner den Reino Hulandes:

Aruba, Curacao, Hulanda y St. Maarten. Cada uno cu su autonomia y alavez cu lazonan di cooperacion pa cu un of mas otro pais den Reino. Tur esaki lo trece impulsonan nobo.

Durante KvK su XVII Annual Business Dinner Meeting, prof. mr. Saleh lo elabora riba e papel cu Aruba por desplega dentro di e marco di e Reino nobo aki y ki reto por encontra. E titulo di prof. mr. Saleh su speech lo ta "The Challenging Role for Aruba in Promoting Sustainable Cooperation and Cohesion between the Partners in the Kingdom of the Netherlands, particularly with a View to the New Constitutional Changes". E relacionnan nobo den Reino ta rekeri un vision renoba riba nos Reino, unda transparencia y comprendimento entre e diferente partnernan ta importante pa futuro cooperacion y cohesion. KvK ta invita publico en general pa no falta e discurso interesante y importante aki tocante e rol di Aruba den e Reino Hulandes nobo.

Prof. mr. Jaime Saleh a studia ley na Universidad di Utrecht. Despues di a completa su estudionan el a bira Procurador General interino di Ministerio Publico na Zutphen, Hulanda. Despues e la wordo apunta Procurador General na Ministerio Publico na Curaçao na 1968. Desde 1971 te 1974, prof . mr. Saleh a practica ley como abogado. Na 1974 e la wordo apunta Huez na Corte di Husticia di Antiys Hulandes, sigui na 1979 pa nombramento como su Presidente. Cu Status Aparte di Aruba na 1986 Saleh a keda fungi como e prome Presidente di Corte Comun di Husticia di Antiys Hulandes y Aruba te cu 1990. Prof. mr. Saleh ta activo den varios organisacion riba tereno social y di estado y ta autor di varios publicacion. Na 2004 e la wordo nombra Secretario di Estado Honorario pa Antiyas Hulandes y na 2005 e la wordo apunta como Profesor na Universidad di Utrecht.

Interesadonan por tuma contacto cu KvK pa mas informacion tocante carchi pa e evento aki na tel. 582-1120, of manda un email pa secretariat@arubachamber.com

Nobel di Química ta recompensa trabao uza den lucha contra cancer



E Premio Nobel di Química 2010 a recompensa dos científico Hapones y un Mericano pa nan investigacion riba e sintesis organico, uza den e lucha contra cancer, den e industria electronico y den agriculura, Academia Real di Ciencia Sueco a anuncia ayera.

E premio a ser otorga na e mericano Richard Heck, di 79 aña di edad, como tambe na e haponesnan Ei-ichi Negishi, di 75, y Akira Suzuki, di 80.

E Comision Nobel a galardona e tres quimiconan pa nan investigacion riba "e acoplamento cruza di e paladio cataliza", un di e procesonan "mas sofistica" di quimica.

E reaccion químico aki ta ser uza "den investigacion y den produccion farmaceutico y di moleculanan uza den industria electronico", e hurado a splica.

"Humanidad kier medicamentonan nobo pa trata cancer of frena e efectonan devastador di virusnan mortal den e curpa humano, industria electronico ta busca substancianan emisor di luz, y industria agricola kier substancianan capaz pa proteha cosecha", e hurado a agrega.

E Premio Nobel di Química 2010 ta recompensa un "herment cu a mehora e capacidad di e quimiconan pa satisface tur e deseonan aki na un manera eficaz: "acoplamento

Indones cu cadáver di casá den cas: no tin placa pa der'e



DJAKARTA - Un homber Indones di 81 aña a biba tres dia cu cadaver di su casá den cas, te ora nan a avisa polis, pasobra e no a logra haya e placa pa paga pa un entiero, e corant Djakarta Post a informa ayera.

E cadaver di Daeng Ona, di 80 aña, a wordo descubri pa e agentenan diamars ultimo den e cas cu e pareha tabata comparti na Makassar, capital di e islanan Célebes, den e zona central di e arkipielago.

Segun autopsia, e'la muri pa causa di varios enfermedad degenerativo y malnutricion severo y no tabatin señal di violencia.

"E cadaver tabata hopi flaco y tabata parce un skeleto. E causanan mas probabel di morto tabata malnutrición y e enfermedadnan degenerativo", según e docter forense Mauluddin cu, manera hopi indones solamente ta usa un nomber.

Su esposo Daeng Ali, di 81 aña, ta biba den condicionnan di extremo pobreza cu e poco placa cu e ta haya recolectando obhetonan di dump.

"Mi tabata sa cu e ta morto pa tres dia caba, pero mi no tin placa pa der'e", Ali a bisa.

E matrimonio tabata biba den un choza di ocho meter cuadra, ekipa cu cuater teblachi y dos glas di plastic, un cama bieu y un kashi chikito.

Tur wowo ta riba San Jose

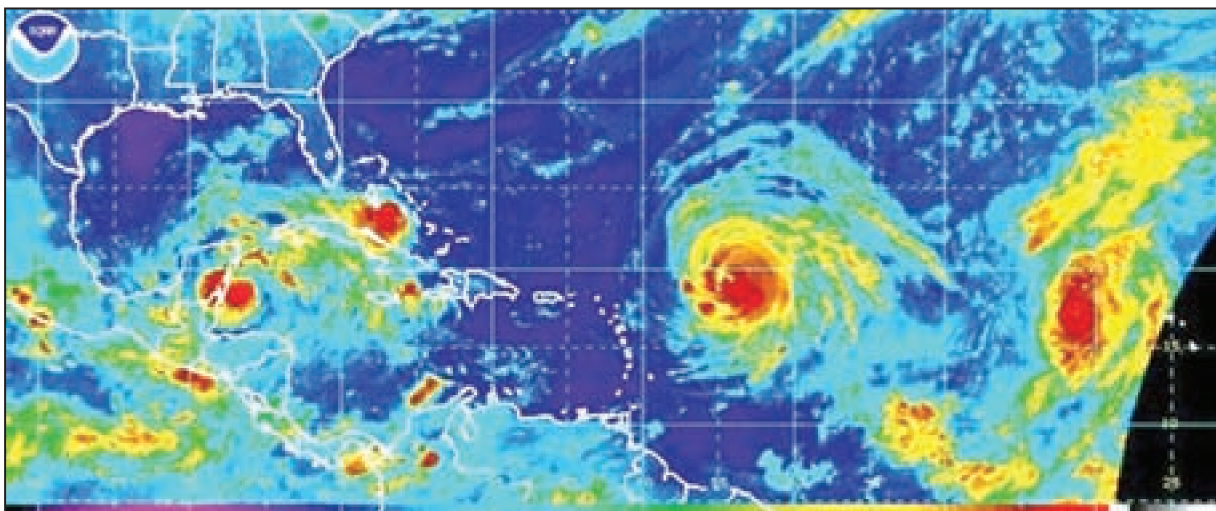


DESPUES di e avance rapido di Plan B, e espacio rond di e mina San José a yena cu periodistanan stranhero cu ta yega pa raporta e hecho.

Despues cu e ekipo di rescate encarga pa saca e 33 mineronan atrapa for di dia 5 di augustus ultimo na 700 meter bao tera den e mina San José, a adelanta e fecha di rescate pa e prome dianan di november, e expectativanan periodístico a crece considerablemente rond di e mina. E panorama den e campamento Esperanza a cambia e siman aki. Ora algun dia pasa algun medio tabata staciona na e mina, awe no tin suficiente luga pa e ekiponan periodístico riba e tereno cu na un manera improvisa a bira cas di hopi famia cu ta sperando un salida pronto din an sernan keri. E expectativa aki a crece ainda mas despues cu e propio Presidente Piñera a bisa cu "e ta spera pa rescata e mineronan" prome cu e sali pa Europa na medio october. Esaki a wordo ratifica pa un di e protagonistanan di e hecho noticioso aki, ministro di Minería Laurence Golborne, cu a adelanta na un radio "cu incluso den proximo dianan e rescate lo or cuminsa". Golborne a bisa cu a pesar di e gran cantidad di periodistanan na e mina San José, mas cu 500 medio di comunicación, no lo permiti acceso di prensa na e mineronan prome cu esakinan wordo declara sano medicamente. Sin embargo, esaki no ta un impedimento pa e varios medionan Chileno y stranhero cu a mustra interes den e eventual salida di e 33 mineronan. E noticia di e trahadornan atrapa dos luna pasa den e mina di Copiapo a bay rond mundo, captando atencion di periodistanan internacional, specialmente Europeo. Por ehempel, e stacion di television Spaño Antena 3, a tuma e señal ininterumpi cu e stacion Chileno La Tercera tin desde e mina pa informa, día tras día, di e trabaonan di rescate. Mescos cu e stacion Spaño, tambe tin otro medionan di renombre internacional cu a interesa pa usa e señal directo, loke ta mustra e interes cu ta existi na mundo pa informa di e hecho aki.

Ta ser spera cu e interes periodístico lo crece mas ainda e fin di siman aki, ya cu Plan B di rescate diasabra lo ta alcanza su meta di yega e tayer di e mina ya cu den ultimo oranan e'la yega na 500 di e 620 meter cu e mester alcanza.

Depresion subtropical a forma riba Atlántico occidental



MIAMI - Un depresion subtropical a forma ayera riba e parti west di oceano Atlantico, menazando pa hiba viento fuerte y yobida pa e islanan sotavento, Virgen Islands y Puerto Rico, segun Centro Nacional di Horcan di Merca. E depresion tabatin bientonan sosteni di 55 kilometer pa ora y su centro tabata ubica na como 435 kilometer panort di San Juan, Puerto Rico.

E centro meteorologico cu sede na Miami a laga sa cu nan ta spera un fortalecimento lento di e sistema den e próximo 24 oranan, y cu ya pa ayera mas laat e por a bira un tormenta tropical of subtropical.
Mayoria di e modelonandi computer ta mustra cu e sistema lo move den dirección noordoost y lo ta riba Atlantico pa un of dos dia, sin ta un menaza pa tera firme of pa e istalacionnan petrolero den Golfo di México.

Si e sistema fortalece y bira un tormenta tropical su nomber lo ta Otto, e di 15 tormenta cu nomber den e temporada di horcan di Atlantico.

Rescate di e mineronan lo por cumisa e fin di siman aki



E 33 mineronan cu ta atrapa pa dos luna caba den un mina na Chile lo por wordo rescata e fin di siman aki.
Pedro Buttazzoni, presidente di e empresa Geotec cu ta traha den e operativo di rescate di e mineronan, a bisa cu su ekipo ta spera di yega na e zona caminda e mineronan ta den tres of cuater dia.
E delegado special di BBC na Copiapó, Gideon Long, a bisa cu a pesar cu Gobierno ta bisa cu e rescate lo tuma lugar den e di dos quincena di october, tur cos ta indica cu e mineronan lo por sali prome cu a spera.
E empresa Geotec te awor a yega na 464 meter di profundidad, di moda cu solamente ta keda 160 meter pa yega na e refugio caminda e 33 mineronan ta. Manera nan yega tin un ekipo special wardando pa hisa nan na superficie via e túnel di rescate.
Pa Buttazzoni, e pregunta ta si lo mester reforza e tunel cu un carcas di metal pa salida di e trabahadornan sosode den un forma mas sigur of si ta factibel pa e mineronan sali sin e carcas ey.
Esey ta depende si e baranca ta suficientemente solido, loke lo por permiti pa adelanta e trabao final evitando un proceso di "reforzamento" cu lo dura como cuater dia.
"Tin un discusion si mester pone e carcas, loke por dura cuater of cinco dia, of no.
E presidente di Geotec ta di opinion cu ta "perfectamente posibel" cu e rescate ta tuma lugar rond di e fin di siman aki.
Cu tur e indicacionnan aki c uta mustra cu lo por adelanta e salida di e mineronan, tin un sensación creciente di nerviosismo den e campamento "Esperanza" pafo di e mina San José, caminda famia di e trahadornan ta compaña nan for di dia cu nan a keda atrapa.
Di otro banda, presidente di Chile, Sebastián Piñera, a bisa cu e tin confianza cu e 33 mineronan lo ser rescata na fin di otro siman aki.

Na september ultimo 220 gueriyero a entrega arma na Colombia

E 'Programa de Atención Humanitaria al Desmovilizado' (Pahd) – Programa di Atencion na esun cu entrega Arma - a informa cu un total di 220 gueriyero di FARC y ELN a deserta na september ultimo.
Segun Pahd, cu ta resorta bao Ministerio di Defensa, 178 di nan tabata pertenece na FARC – Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia.
Di 'Ejército de Liberación Nacional'(ELN) tabatin 41 persona cu a laga nan arma y a entrega nan mes voluntariamente na diferente sitio di e pais y un mas cu tabata pertenece na un organizacion no specifica.
Entre esnan cu a deserta tin 28 menor di edad y 64 muher.
Di e personanan cu a laga na arma, 200 a haci esaki cu unidadnan di Cuerponan Militar y Polis Colombiano, 13 na 'Departamento Administrativo de Seguridad' (DAS) y siete na Instituto Colombiano di Bienestar Familiar.

Cundinamarca, di cual Bogotá ta e capital, tabata e departamento den cual e cantidad mas grandi di desercion a wordo registra, cu 36 caso; sigui pa Antioquia cu 31, Meta cu 23, Caquetá cu 17 y Nariño cu 16.
Pa loke ta bay di e aña aki un total di 1.924 gueriyero a deserta.
Na 2009, e organizacionnan gueriyero di Colombia pa desérción a perde un total di 2.638 luchador di cual 2.128 tabata di FARC. Otro 492 tabata pertenece na ELN, e di dos geuriya mas grandi di e pais.


E presion di ehercito Colombiano tabata clave pa e debilitamento di e gueriya

Pahd, c uta resorta bao Ministerio di Defensa, t ayuda den e rehabilitación social di e desertornan, den principio cu asistencia economico y di capacitacion.



Taliban y Gobierno Afgano ta dialoga riba fin di guera

WASHINGTON – Representantenan halto di Taliban y di Gobierno di presidente Afgano Hamid Karzai a cuminsa negociacionnan secreto cu ta busca pa yega na un fin negocia pa e guera largo na Afganistán, Washington Post a publica diamars ultimo, citando fuentenan Afgano y Arabe.
E fuentenan, cu nunca a ser identifica pa Post, a wordo cita bisando c unan ta kere cu e representantenan Taliban ta autoriza pa papia na nomber di Quetta Shura, e organizacion Taliban Afgano cu base na Pakistán, y su lider, Mohammad Omar.
E fuentenan cita pa Post a laga sa cu e actual discusionnan ta den nan etapa preliminar. E corant a bisa cu e negociacionnan ta bin despues di reunionnan sin resultado cla cu a tuma lugar na Arabia Saudita y a caba mas cu un aña pasa.
E vocero di Karzai, Waheed Omer, papiando na Kabul, e nenga di confirma of rechaza e reportenan di e reunion.
"Tabatin contacto den pasado y awor lo por tin algun directo of indirecto. Tabatin contacto regular durante e ultimo dos añanan", e'la bisa, ora a puntre di e publicacion di Washington Post.
"No tabatin negociacion substancial, solamente tabatin contacto", e'la agrega.
"Nan ta hopi, hopi serio pa haya un salida", un fuente cerca na e negociacionnan riba e talibannan a bisa, segun Post.
Fuentenan Afgano, Arabe y Europeo cu a wordo cita pa Post a bisa c unan a mira un cambio di actitud di Merca pa loke ta e respaldo di tal negociacionnan, ya cu e Gobierno di Obama solamente recien a habri pa e negociacionnan na luga di resisti esakinan.
Prome cu esey diamars, e secretario di prensa di Pentagono, Geoff Morrell, a bisa cu un cambio di postura di e talibannan pa cu un reconciliacion cu e Gobierno Afgano ta improbabel pa e momento aki.
E presidente Afgano, Hamid Karzai, a lanza un campaña mas tempran e aña aki pa acerca elementonan di telibancu lo or ta dispuesto pa reconcilia cu su Gobierno, renuncia violencia y acepta e Constitucion nobo.
E'la forma un consehodi paz di 70 miembro den simannan recien pa traha riba e buskeda di negociacion.
General David Petraeus, cu ta na mando di e tropanan Mericano y di e Forza Internacional di Asistencia pa Seguridad (ISAF) lidera pa NATO na Afganistán, a admiti e contactonan entre e Gobierno Afgano y e talibannan. Pero e'la agrega cu ta prematuro pa bisa si e talibannan ta dispuesto pa acepta e terminonan di Karzai pa busca reconciliacion.
E principal funcionario civil di NATO na Afganistan, Mark Sedwill, a bisa siman pasa cu e contactonan ta den un "etapa preliminar" y a agrega cu ta poco probabel c unan lo duna fruto a corto plazo.

Den proyecto di Bushiri

Minister Otmar Oduber a continua cu e destaho publico realiza dor di Gobierno anterior

DURANTE e persbriefing cu a tuma lugar diaranson atardi na Bushiri Hotel pa mustra pueblo e situacion peligroso cu tin na e hotel aki, Minister Otmar Oduber a duna di conoce cu ta bon pa pueblo di Aruba mira con 5 aña largo e edificio aki a wordo bandona y a lague bira un ruina. Un propiedad cu tabata 100% di pueblo di Aruba y awe ora ta practicamente 5 pa 12 pa un posibel solucion, ta mira cu tin personanan cu ta purba di financieramente gana algo for di e pais aki. Mas tristo ta cu ta haya politiconan cu ta para banda di e tipo di hendenan aki. Den e caso aki el a referi na Edison Briesen cu a duna henter un declaracion y na ningun momento el a bisa cu e ta dispuesto pa para banda di Gobierno, banda di e pueblo di Aruba y mira con ta yega na un solucion. Minister Oduber a informa cu e caso di Urbina Fuentes ta bayendo ya caba pa 15 aña den corte. Awor Edison Briesen y Nelson Oduber mester bisa pueblo si ta esaki nan kier pa Bushiri tambe, esta pa e ruina keda para eynan pa añanan largo.

Pa loke ta trata e grupo cu cual Gobierno ta deal na e momentonan aki cune esta Baron Investment y Hilton cu lo ta e operador, ta preocupa cu e situacion di beslag, pasobra tabata practicamente cla pa yega na un deal entre Gobierno di Aruba y e grupo aki. Nan lo a paga 12 miyon dollar pa adkiri e edificio aki cu lo wordo basha abou completamente pa lanta uno completamente nobo y lo a pone un performance bond di 38 miyon dollar.

Mas aleu e mandatario di Turismo a indica cu e por a scucha declaracionnan cu Baron Investment ta un grupo cu Otmar a busca como Minister, cu awor nan a inscibi na Merca, etc. Di biaha el a reacciona bisando cu Baron Investment ta e mesun grupo cu Sr. Eddie Briesen tambe a deal cune 6 aña pasa na momento cu nan a cuminsa cu e destaho publico, e ta un di e tres gruponan cu a keda te na ultimo den e destaho publico. “Nos a djis continua cu e destaho publico, mi no a inventa nada nobo. Ma busca pragmaticamente un solucion caminda cu esun cu a sali number un no por a cumpli cu condicionnan y a bay over na e mesun dos otronan cu Sr. Briesen a deal cune cu ta Baron Investment y e grupo di Sr. Alfonso Riverol cu a keda te na ultimo a base di e selectie commissie cu Sr. Briesen mes a instala”.

Minister Otmar Oduber a finaliza bisando cu sea Sr. Briesen tin un bola di cristal of ta un bruho, pasobra ta e unico forma cu e por papia un cos promer cu e sosode. Den e caso aki el a papia di beslag diamars siman pasa mientras cu ta te diabierna Wetgeving a haya e beslag cu ningun hende tabata sa di dje. “Sr. Briesen, aparentemente bruho, ta e unico cu por a wak 5 dia promer cu un beslag ta wordo poni.





Bushiri Hotel a bira Hotel pa Dengue

Agenda politico di integrantenan di MEP no tin Aruba como prioridad

AYERA tardi Ministernan Richard Visser y Otmar Oduber tabatin un encuentro cu prensa na Bushiri Hotel caminda a elabora riba un situacion peligroso cu tin na e ruina cu ta keda di loke algun aña atras tabata un orguyo pa Aruba.

Minister Visser a indica cu na varios caminda di e hotel a constata criaderonan di sangura y hasta el a cataloga e hotel como un hotel pa dengue.





Mirando e situacion peligroso a yama inmediatamente GKMB cu a acudi na e hotel di biaha pa pone un fin na e problema aki, pasobra ta trata sdi algo cu no por wordo lague bay for di man. Minister Oduber a duna di conoce cu ta importante pa pueblo tambe por mira y ta testigo di e situacion di e hotel. Drentando e hotel por mira con facilmente un edificio den ruina manera esaki ta yega na tipo di situacionnan asina.

E desapunto aki ta bin riba esun cu Minister Otmar Oduber a notifica pueblo di dje diamars pa loke ta e forma con cierto politiconan, den e caso aki Sr. Briesen y partido MEP ta deal cu e situacionnan aki.

Akinan el a indica cu e por a scucha Sr. Briesen su declaracionnan y a expresa cu den un situacion manera esun di Bushiri no ta cuestion di kico Otmar ta bay haci of kico Minister ta bay haci, ta trata di Aruba. Den e caso di Bushiri por mira con facilmente criaderonan por aparece cu por ocasiona malesanan manera dengue.

“Awe, berdad fastioso, nos ta mei mei di henter e criadero aki di cantidad di sangura, empleadonan publico ta haciendo nan trabou pa por logra di minimaliza e problema aki, pero esaki ta e tristo situacion cu nos tin nos Bushiri Hotel caminda ainda 6 aña pasa ainda tabatin hobennan ta gradua di e scol aki pa drenta den sector di horeca”, Minister Otmar Oduber a duna di conoce.

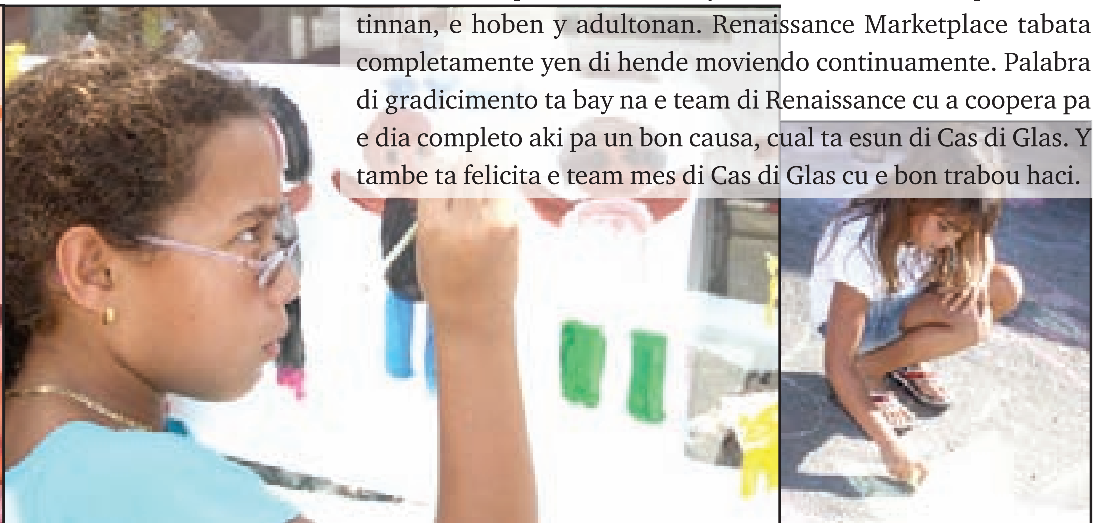
Diasabra ultimo

Muchanan tambe tabata tin nan dia durante e evento di Cas di Glas



NO solamente a pensa riba actividad pa adultonan diasabra ultimo, durante e evento di Cas di Glas (pa recauda fondo pa cumpra un mobil pa detecta cancer di pecho), pero e muchanan tambe tabatin nan dia. E team di Renaissance Marketplace a percura pa e muchanan tin suficiente diberticion durante henter dia, mientras cu mayornan ta haci compras of disfruta di e evento rond di Cas di Glas. Manera por mira riba e fotonan, e muchanan a pasa un dia sumamente alegre. Tabatin e atraccion nan masha gusta di e muchanan cu ta entre otro e Dino Jump y e trampolin. Otro atraccion masha gusta y cu nunca ta falta na eventonan di Renaissance Marketplace ta e pintamento di cara. Meymey di tur e bulamento, nan por a pasa busca tanto popcorn como "cotton candy" completamente gratis. Pa e muchanan cu tabata mas trankil y cu no ta gusta actividadnan intenso, tabatin e area di arte y obra di man, tanto pa mucha muhe como mucha homber. Pintamento cu verf riba glas unda te hasta DJ 101, Juan Carlos & Xiomara a wordo pinta y haci entrega na nan pa asina stimula nan bon trabao. Un atraccion cu a hala hopi atencion tabata pintamento cu krijt riba vloer. Aki e muchanan a saca nan creatividad afo. Pues diasabra tabata un dia pa henter famia, ya cu tabatin actividad pa e chikitinnan, e hoben y adultonan. Renaissance Marketplace tabata completamente yen di hende moviendo continuamente. Palabra di gradicimento ta bay na e team di Renaissance cu a coopera pa e dia completo aki pa un bon causa, cual ta esun di Cas di Glas. Y tambe ta felicita e team mes di Cas di Glas cu e bon trabou haci.





Coredonan ta practicamente cla pa 10K Fire Prevention Run







DIADOMINGO awor dia 10 di october ta tuma lugar e "27th Fire Prevention 10K Run" den combinacion cu un '5K Fun Walk & Run'. Coredonan a prepara y ta cla pa e reto di 10K, pa cual espectativa ta grandi entre nan pa mira ken ta logra yega na prome lugar.Inscripcion pa e 10K ta costa Afls. 15,- pa persona y por inscribi na IDEFRE durante ora di oficina. Pa e 10K ta premia e prome, e di dos y e di tres lugar den e diferente categorianan di edad pa coredonan masculine y femenino. Den e '5K Fun Walk & Run' di diadomingo awor tin un excepcion pa hobennan cu ta bai core. Pa esaki a pone premiacion special pa mucha muher y mucha homber entre 14 pa 17 aña cu participa na e 5K Run. Ta premia e prome, e di dos y e di tres lugar den e categoria aki. Cu esaki ta desea pa motiva y crea e interes den nos hobennan local pa cuminsa practica y prepara nan mes pa participa na caredanan.E 5K Fun Walk & Run di 'Fire Prevention 2010', riba su mes ta keda un caminata y un careda recreativo, pa cual no tin premiacion pa canado ni coredo. Inscripcion pa e 5K ta costa Afls. 10,- pa persona y tambe mester inscribi na IDEFRE.

IDEFRE ta invita nos coredonan cu no a inscribi ainda pa haci esaki durante oranan di oficina, cu ta for di 7:30 a.m. pa 4:30 p.m. Ta tuma inscripcion te cu diabierna 8 di october 2010 na oficina di IDEFRE. Por fabor, tuma bon nota cu no ta tuma inscripcion diadomingo atardi dia di e careda na Kazerna di Bombero na Tanki Flip.



20 Duanero a ricibi nan promocion na Servicio di Aduana

Corinne Cabenda ta e prome 'Hoofdinspecteur' femenino





DIA 4 di october ultimo, un total di 20 duanero a ricibi nan promocion na Servicio di Aduana. Ta trata aki di e actual Hefe di Servicio, Corinne V. Cabenda, kende a keda promovi den rango di 'Hoofdinspecteur der Invoerrechten en Accijnzen'. Mester remarca cu sra Cabenda ta e prome duanero femenino cu ta haya e rango di 'Hoofdinspecteur' na Servicio di Aduana. Hunto cu sra. Cabenda a promove tambe 19 colega duanero den rango di 'Hoofdkommies der Invoerrechten en Accijnzen'. E 19 duaneronan aki ta: Helène I.H. Flanegin-Arends, Eduardo G. Boekhoudt, Berril L.N. Canwood, Wilfrida E. Croes, Giovanni M. Davelaar, Juan A. Geerman, Kenrick H. Giel, Randolph M. Kock, Marushca S. Leest, Yamila Z. Luidens, Gilbert E. Maduro, Natalie L. Blijden-Pablo, Juan C.J. Ras, Shaymara del C. Sanchez, Jeffry F.R. Schuilenburg, Tyrina I. Wernet-Thijzen, Marlon G.F. Tromp, Maria C.A. Vrolijk, y Siera A. Winterdaal.

SIAD y Servicio di Aduana ta sumamente satisfecho cu e promocionnan aki y semper ta para positivo tras di e miembronan di personal cu ta traha duro pa yega cada bes na un nivel mas halto y profesional den nan carera.

Den un ambiente ameno, e duaneronan menciona a ricibi tanto nan insignia di rango como nan decreto gubernamental den compania di mr. Ritza Lopez-Hernandez, director di SIAD, representante di Oficina di Minister M. de Meza, mr. Cindy Clark y mr. Nic Quandus, hefe suplente na Servicio di Aduana.

Corinne Cabenda a ricibi su insignia di 'Hoofdinspecteur der Invoerrechten en Accijnzen' for di director, mr. Ritza Lopez-Hernandez y mr. Nic Quandus.

Pabien na tur e douaneronan aki y exito den boso carera profesional.

Evan Nedd y Angelo Davelaar den preparacion pa AFC 5



DIADOMINGO pasa, Evan Nedd y Angelo Davelaar di Jefferson Boxing & MMA Gym a biaha pa Hulanda pa nan train un luna largo na Mike's Gym, un di e gymnan mas grandi den deporte di bringamento na Amsterdam, unda bringadornan profesional, manera campeon den K-1, Badr Hari y Melvin Manhoef ta yama nan cas. Bou di entrenamiento di Mike Passenier, doño di e gym, Evan y Angelo lo prepara nan mes pa nan participacion den AFC 5.

Checkeo di sucu, cholesterol, triglycerides y presion den bario

A peticion en general Wit Gele Kruis ta recorda tur persona cu e checkeo den barionan ta ariba e sigiuiente fechanan:

Noord, dia 15 di october di 7:30 pa 10:00 am
Oranjestad, dia 19 di october di 7:30 pa 10:00 am
San Nicolas, dia 22 di october di 7:30 pa 10:00 am
Dakota, dia 27 di october di 7:30 pa 10:00 am
Sta Cruz, dia 29 di october di 7:30 pa 10:00 am

Team di WGK lo controla sucu, presion, cholesterol, triglycerides den sanger y tambe midi haltura y tuma bo peso pa midi e BMI. Presente tambe ta e dietista di WGK pa duna informacion y cita pa nutricion y dieta.

Optica Oduber & Kan lo controla bista y presion den wowo.

Orario ta di: 7.30 - 10.00 a.m y e precio pa persona ta fls.10.00

Ta recomendabel bini na yuna of bebe un kopi the sin sucu 2ora prome cu bo checkeo.

Pa mas informacion por yama oficina principal tel:5824444 of oficina na Noord tel: 5876010 y oficina na Savaneta tel: 5847020.

Bo salud ta importante….. cuidele…….

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

E aporte y sosten di un Hues na un pedofil ta hopi grandi aki na Aruba

E ultimo desicion pa castiga un pedofil ta un hues tin'e den su man, kico ta e motibo cu un hues no kier aplica e artikel: 250 y 252 cu ta para den nos codico penal, cu ta bisa bon cla: cu si bo penetra un mucha menor di edad, of mishi cu ne bo castigo lo ta 12 of 8 aña di prison. E hues ey sa cu debi cu e ta duna un castigo leve na un pedofil, su sentencia baho y vil den wowo di esnan cu tabata victima di un pedofil, ta sintinan trapa te den nan alma, ta un dolor grandi e hues ta causa e momento ey na e victima y su famia, mas grandi e dolor ta bira ora cu victimanan di pasado lesa den corant con un hues den su veredicto ta sostene y apoya un pedofil y ta dune un castigo leve, cu ta duna nan mas forsa pa sigui haci nan fechorianan. Mi tin prueba di esaki, recien un abusado, PEDOFIL, cu a acepta su culpabilidad ta haya solamente 2 SIMAN sera y nada mas. Dicon pakico bay puntra HUES !!! Exitacion y gozo, un pedofil ta busca den criaturanan inocente. Ora un pedofil bisa un mucha pa no bisa nada na ningun hende es momento ey caba e ta culpabel, pasobra e ta conciente di su maldad, asina e por tene e mucha bao di su dominio y su silencio, pa por sigui abusa sexualmente di e pober mucha ki ora cu e kier. Ta un lastima cu ningun instancia aki na Aruba ta pidi castigo maximo di 12 aña di prison pa un pedofil.

E castigo ta e victima ta haye y pa henter su bida lo e keda traumatisa cu e hues su veredicto. Un pedofil ta pone un mucha biba bao di amenasa miedo y angustia. E veredicto di e hues lo bira destino di e victima su bida. Un abusador sexual di criaturanan inocente no merece pa tene compasion y pena di dje, ora E tabata den su gloria di exitacion y gozo ta sasia su sed sexual cu criaturanan inocente, e pedofil burdugo ey no tabatin misericordia di e criatura cu e ta abusa sexualmente es momento ey. Mester cuminsa na aplica castigonan maximo na un pedofil pa frena e epidemia di abuso sexual di menornan aki na Aruba pa pedofilnan, prome cu pueblo cuminsa tuma husticia den nan propio man y uza e ley di Lorena Bopit. Un pedofil ta un burdugo cu mente putri cu lo no dresa nunca. E unico yudansa cu bo por duna un pedofil ta tene aleha di criaturanan inocente y bente den prizon y lage bai putri pa mas cu 12 aña pa otronan por siña di dje. E ESTILO DI UN HUES PARTIDARIO MESTER POR CABA AKI NA ARUBA

Hiacintha Thijsen Trimon
Savaneta 210-A
Tel 5847280

Reserva bo weekend pa Expo Cas 2010!



DESPUES di e exitoso EXPO CAS di aña pasa, Multi Media International un biaha mas ta organiza e evento impresionante aki. EXPO CAS ta creciendo anualmente y debi na peticion grandi di nos comercio, e aña aki ta bay tin un toke diferente. Manera custumber, e evento ta bay tuma lugar den e prestigioso Renaissance Convention Center, riba dianan 15-16-17 di oktober.

Red Carpet Event

Tur aña Expo Cas ta habri oficialmente riba un diabierna, na unda tin un Red Carpet Event pa solamente un ora. Riba peticion di nos clientenan, e aña aki nos ta bay tin e Red Carpet Event riba diabierna, for di 4'or te 9'or di anochi. E entrada di e opening ta AWG 100,= pa persona pa e anochi aki.

Den un ambiente ameno y toke mas personal, momento cu e exhibitor por tin mas tempo pa splica y convence bo di su producto y /o servicio.

Cu mas di 60 diferente booth, esaki ta e lugar corecto pa haya ideanan nobo, sea pa cumpra of remodela bo cas.

Spaar placa cu "Going Green".

EXPO CAS 2010 ta pone hopi mas enfasis riba e asina yama "Going Green". Nos mester purba di haci uzo di energia alternativa. Na Aruba nos tin solo y biento, casi 365 dia pa aña. Asina Aruba su condicion local ta ideal pa haci uzo di energia aki. Ta bay tin diferente compania cu lo por yuda y splica con pa genera y haci uzo di energia aki, na unda e consumidor por spaar placa.

E diferencia entre e añanan anterior ta, cu tin varios compania di construccion cu por duna bo ofertanan pa construi of remodela bo cas na un manera mas economico, cu ta yuda bo spaar placa. Y naturalmente resultado di esaki ta haci cu e persona por logra haya ofertanan mas favorabel.

Bunita – Bon - Barata

Awendia construccion y remodelacion di cas ta algo hopi comercial y mayoria biaha hopi costoso. Ta p'esey e persona cu mester traha su propio cas, ta busca hopi informacion prome cu cuminsa. Asina e ta evita cu e ta haya su mes cu gastonan innecesariamente halto. E cuidadano kier traha su cas cu e tres B-nan den mente: Bunita, Bon y Barata. Y ta net e tres B-nan aki ta loke ta pone hopi hende pensa prome cu nan traha nan propio cas door cu falta informacion.

Na EXPO CAS 2010 pa 3 dia largo e bishitantenan por compara prijs-servicio y calidad bao un solo dak den un solo weekend!

Fecha y orario

E lugar manera custumber, ta na Renaissance Convention Center. Diabierna dia 15 di oktober, di 4 'or pa 9 'or di anochi ta e apertura oficial en combinacion cu e Red Carpet Event. Entrada pa esaki ta AWG 100,= Publico tin e chens pa gana varios premio, mas e premio mayor cu ta un iPad.

Diasabra dia 16 di oktober y diadomingo dia 17 di oktober EXPO CAS ta habri di 12 'or di merdia pa 8'or di anochi cu e entrada general pa AWG 7,50 Publico tin e chens pa gana varios premio, mas e premio mayor di AWG 2.500,= na material di construccion como e doorprize.

No perde e oportunidad fantastico aki pa haya tur informacion bao un solo dak den un solo weekend!

Kiwanis Club of Aruba a instala Directiva 2010-2011











RECIENTEMENTE Kiwanis Club of Aruba a instala su Directiva pa 2010-2011 durante un cena na Hyatt Regency Aruba Resort & Casino. E Directiva tin como su tarea di guia e Club pa asina sigui brinda ayudo na esnan menos afortuna den nos comunidad.E acto di instalacion a ser efectua pa Lt. Governor di division 26, Jean Jacques Avezard.E directiva cu a keda instala ta consisti di: Aldrick Tromp, Presidente; Ryan Kock. Vice Presidente; Ebby Schwengle, Segundo Vice Presidente; George Croes, Secretario; Norma Brinkenberg, Tesorero; Jan Noordzij, Presidente SalienteE siguiente comisarionan tambe a ser instala durante e anochi aki:Julisa Arends, John Every, Sigrid Hammelburg, Vernon Meulens, Shurby Ranis, Robert Spellen y Annemarie Verblackt. Kiwanis Club of Aruba tambe a haci un donacion na Aruba South Little League, y asina ta continua cu nan aporte na Aruba South Little League.Un momento special tabata momento cu e unico charter member di Kiwanis Club of Aruba, Oscar Antonette, a ricibi un distincion special pa su trabao incansabel pa e comunidad di Aruba for di inicio di e club na aña 1964.Tabata un placer di a comparti e anochi aki cu representantenan di e demas clubnan di servicio di Aruba manera Kiwanis Club of Palm Beach, Kiwanis Key Club Colegio Arubano, Cirkle K University of Aruba, Rotary Club of Aruba, Aruba Lions, Quota International of Aruba y Womens Club of Aruba.Kiwanis Club of Aruba kier a gradici e pueblo di Aruba pa nan sosten durante e aña cu a pasa y ta spera di por sigui conta riba nan sosten den futuro bienestar di nos comunidad.

Kevin Croes a gradua



Na aña 2007 Kevin a bay studia na The Art Institute of Fort Lauderdale.Kevin tawata un ex-alumno di Rosario College, La Salle College y Colegio Arubano.Dia 23 di september ultimo Kevin a gradua pa su Bachelor of Science in Media Arts and Animation.Otro aña Kevin su plan ta pa sigui pa su Master Degree na Hulanda.Riba e potret por mira Kevin hunto cu orguyoso mayornan Aldrich y Irene y su estimada ruman Celine. Nos ta felicita y desea Kevin tur clase di exito den futuro.

Otro oportunidad pa profesionalnan por siña mas di biña di calidad



CHATEAU St. Jean y Penfolds Wines, hunto cu Romar Trading ta continua cu guia pa nos profesionalnan den Horeca. E biaha aki, lo enfoca pa hiba nos profesionalnan na e 'next level' den aprecio di biña y servicio di biña.E mision ta pa eleva e nivel di amante y profesionalnan di Horeca, pa asina por tin un base mas amplio di conocemento.Pa e ocasion aki, Kris Shirley-Endean, representante di Chateau St. Jean y Penfolds, lo guia algun seminario na Aruba. Tur esnan cu sigui e seminario aki, lo ta mihor prepara pa por haci sugerencia educa pa nan cliente.

E seminario lo ta diabierna dia 8 di october na Hyatt Regency Aruba. E seminario lo ta gratis pa tur waiter y bartender interesa, y lo cubri biñanan di Chateau St. Jean, Rodney Strong, Graham's Ruby Port.Durante e seminario lo cubri varios aspecto importante di biña di California y tambe Port Wine.Pa nos Wine Lovers, tambe lo tin un Wine and Food Pairing Dinner, cu biña exclusivo di Penfolds, cu ta un di e mihor biñanan di Australia. Dinner lo tuma lugar diasabra dia 9 di october, na El Gaucho Restaurant. Dinner lo ta 7:30 pm.E biña cu lo highlight durante e dinner lo ta: Koonunga Hill Chardonnay, sigui pa Koonunga Hill Cabernet y Thomas Hoghland Shiraz. Tambe lo taste e Graham's Fine Ruby Port. Pa reservacion por favor contact Clive Faustin na 592-9182. Romar Trading ta distribuidor exclusivo di varios biña pa Aruba.

Nos grandinan divertiendo na Seaport Casino



SEAPORT Casino recientemente a ricibi bishita di un grupo di nos grandinan, esta e grupo di 60+ cu ta reuni regularmente na Centro di Bario Playa Pabao. No solamente nan ta reuni na e club pero ta organisa varios actividad pafo tambe, manera esun di dia 29 di september ultimo caminda nan a dicidi di bay bishita Seaport Casino. Ta trata di un grupo di mas o menos 40 persona cu ta bini hunto pa pasa un rato agradabel. Seaport Casino ta e faborito cerca nos grandi nan, y por nota esaki tur diadomingo ora cu e casino ta yena cu e amantenan aki di mashin di jackpot y bingo. Siman pasa, 29 di september na momento cu Seaport casino a habri su portanan pa 10'or di mainta, cla y prepara pa a ricibi e grupo 60 + Centro di Bario Playa Pabou bao guia di Elvira Thomas. Na yegada cada un a haya un carchi di 5 dollar gratis pa nan purba nan suerte na e diferente mashinnan atractivo cu Seaport Casino so tin di ofrece. Disfrutando di e dia y hungando na e mashinnan, nan a haya treat di un dushi snack. E momentonan aki ta agradabel, asina Elvira Thomas a comenta pasobra e grupo no solamente ta combersando cu otro, pero tambe nan ta combersa y pasa bon cu e empleadonan amabel y servicial di Seaport casino. Bao di e grupo aki tin algun cu ta bishitante regular y cu ta sinti nan mes na cas. Nan ta miembro di e club "The Card". Un miembro cu ta dispone di e carchi ta acumula punto, asina cu e hunga na un mashin registrando e carchi aki. E puntonan acumula, por wordo cambia na e booth di e casino pa diferente tipo di incentivo cu Seaport Casino ta ofrece. Rond di 12'or di merdia e grupo aki a haya un "Seafood Soup" cu a cay masha na agrado di e grupo di Centro di Bario Playa Pabao. Na final nan a sali cu cara contento pasobra e mainta tabata uno masha ameno. Cualkier otro grupo cu lo ta interesa pa haci Seaport Casino un bishita por tuma contacto libremente na : 523 6136. Seaport Casino simplemente e miho Casino.

Diasabra awo

No perde e Radisson Grand Play Back Show







DIASABRA dia 9 di october venidero, Radisson Aruba Resort, Casino & Spa lo tene su evento musical anual, presenta pa e resort su empleadonan. Radisson su Comision di Relacion di Empleado un biaha mas ta orguyoso di por presenta un Play Back Show fantastico, cu lo tuma luga den Grand Caribbean Ballroom.

Tur hende ta invita pa bin y apoya nan artista preferi for di e grupo di 11 asociado cu lo subi scenario pa presenta un variedad di cantica, for di leyendanan musical manera Michael Jackson, Tina Turner, Gloria Gaynor, Celia Cruz, Thalia y hopi mas.

Portanan lo habri pa 7'or di anochi y e presentacionnan lo cuminsa pa 7:30 pm. Adultonan por cumpra carchi den pre-benta pa Afl 12.50 of Afl 15 na porta, mientras cu muchanan ta paga Afl 7.50 den pre-benta y Afl 10.00 na porta. Tambe lo tin un rifa pa excelente door prize. Y si bo tin hamber of sed despues di grita pa bo cantante preferi, no preocupa, lo tin un bar y cushina bon surti, sirbiendo bebida y cuminda na tremendo prijs.

E anochi di excelencia musical lo ta mas divertido ainda cu e presentacionnan bibo di DJnan y e banda The Sherries. No perde!

Bishita di Roël Calister y Michael Lampe na UNOCA





UNOCA hunto cu Caribbean Sea Jazz Festival a coopera pa e dos talento grandi nan Roël Calister y Michael Lampe di Datapanik ta presenta pa e festival di e weekend aki. Tur dos a caba di yega ayeranochi for di Hulanda.

No ta prome biaha cu Roël Calister ta bin Aruba y seguramente no lo ta e ultimo tampoco. Un paar di aña pasa, Roël conhuntamente cu su ruman muher Izaline Calister a bin Aruba y nan a duna un tayer pa musiconan profesional di Aruba. E tabata un exito grandi. E biaha aki Roel lo duna dos tayer y e tayernan aki ta pa tur hende di 6 aña bai ariba.

Roël Calister tambe a hiba palabra durante rueda di prensa y a gradici UNOCA pa e cooperacion pa e por a bin Aruba, locual ta un gran placer pa su persona. Tur cos ta cla pa e tayernan tuma luga. Diferente instrumento a bin caba for di Curaçao den gran cantidad. Alaves, e lo presenta un tecnica nobo na tur participante.

Micheal Lampe di Datapanik a elabora un tiki ariba su presentacion pa cu Carribbean Jazz Festival di e weekend aki. E tambe ta gradici na UNOCA pa e cooperacion ricibi.

UNOCA gustosamente a contribui financieramente na e presentacion di Roel Calistery Michael Lampe/Datapanik, contribuyendo asina cu nos artistanan local como tambe di nos hermana isla. Ta conoci cu UNOCA ta hopi dirigi ariba formación cultural di Aruba su hendenan. Dunando workshopnan y presentacionnan na Aruba ta contribui na e punto di salida aki.

Ruel Calister lo duna diarason atardi di 4or pa 6or di un workshop na Scol di Arte na San Nicolas y mesun anochi den Scol di Arte e lo haci un presentacion cu su banda Red Fulka di 8or pa 10or.

Diabierna mainta lo tin e siguiente workshop na Club Don Bosco na Noord 10or pa 12or di mainta. Por jama UNOCA na number di telefon 583-5681 pa inscribi.

Caarchi pa presentacion ta 10 florin pa persona y pa e workshopnan ta 5 florin pa persona. Por yama pa mas informacion na Scol di Arte na number di telefon 584-9168 of na UNOCA na number di telefon 583-5681.

Aruba, ban provecha di e oportunidad di traha hunto cu Roël Calister.

Prome Pink Ride un exito

Recorido na beneficio di Mary Joan Foundation



DIADOMINGO ultimo, Mary Joan Breast Cancer Support Group hunto cu algun miembro di diferente Harley Club di Aruba a organiza e prome Pink Ride cu tabata un exito. Cu mas di 200 participante, entre nan Harleys, Scooters, Quads, Muscle Cars y Classic Cars, e ride a sali fo'i Caribbean Overseas y a pasa den diferente bario di Aruba. E aña aki Mary Joan Foundation kier a bin cu algo diferente pa haci concientisacion y mirando e cantidad di persona cu a participa y cu a pasa door di diferente bario di Aruba nos a logra e meta di e ride.

Na centro di bario Simeon Antonio a laga e motorcycle nan para y asina a forma e strik ros symbolo pa e malesa di cancer na pecho. Danki na Fantastic Gardens cu a yuda e foundation cu un boom truck esaki a wordo fotografia. Mary Joan Foundation kier a gradici SHE Super Engery Drink, cu a sponcer e t-shirt nan pa e ride, A&H Technical Services cu a sponcer e ijs, Humphrey Hardeveld y su staff cu a pone Big Twin disponibel pa inscripcion, Jads – Rum Reef den colony caminda e ride a termina y De Veer & Son cu a sponcer e Gatorade pa e participantenan.

Tambe Mary Joan foundation kier a gradici e Super Harley Ladies cu a yuda nos organisa e ride, cu ta Exina Kock, Mariela van den Bosch y Sarah Hardeveld. Danki na boso apoyo y sosten nos por wak atras riba un tremendo 1st Pink Ride.

Trainingstage pa trainers y atletanan di Aruba

Duna pa Sr. Henk Meijer.









DIALUNA atardi e ex campeon mundial y coach di Grecia, Henk Meijer, a duna un tremendo training na e atletanan, trainers y coachnan di e siguiente scolnan di Taekwondo: San Nicolas Taekwondo Center, Moi Dum Taekwondo Center, Brazil Taekwondo Stichting y na e miembronan di e seleccion di Aruba. E hulandes cu tin masha hopi aña di experiencia cu ta wordo invita pa varios pais rond mundo a concentra den su training riba e combate di clinch durante un pelea. Awor cu tin peto electronico e pelea ta bira hopi interesante pa cada bringador riba su mes. Hopi biaha durante un clinch e refree no a bisa stop ainda na unda cu ainda tin intercambio di scop. Aki ta unda bo por score ainda net bao di braza di e contrincante cu tin su brazanan hisa. Den clinch a wordo demonstra cu ainda bo por score bao di braza y bay di biaha pa cabez cu e pia patras di afo pa aden.

E interes pa e training aki tabata masha grandi, pasobra Taekwondo di mayan ta e sistema electronico y nos na Aruba tabata tin e honor pa inaugura esaki. Henk Meijer su tarea na Aruba a termina, pero ta sigui manera e yega Hulanda, pasobra dialuna entrante e mester acudi na Grecia pa asina prepara e seleccion di Grecia pa nan training na Iran. Despues di nan training na Iran nan ta bayendo pa e Open di Paris cu ta e evento grandi na Europa. Na Europa ta usa e mesun sistema Electronico cu Brazil Taekwondo Stichting tin aki na Aruba cu ta tumando e mercado over awor aki.

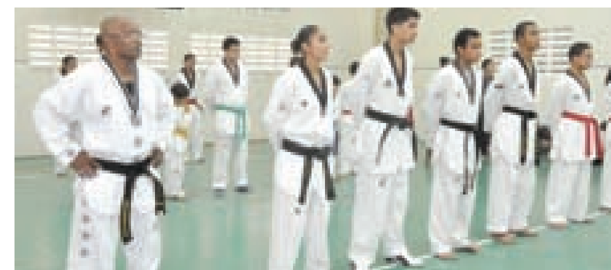
Pa final di october lo dicidi si nan lo usa esaki den e Olimpiada di Inglatera na 2012.

Di akinan nos di Brazil Taekwondo Stichting kier a gradici tur e atletanan cu a participa den e training di Henk Meijer y tambe na prensa cu a bin presencia e training.









Ladronicia den La Aruba

E homber N.C. naci na India di 35 aña a bay warda di polis di San Nicolas y ta duna keho di ladronicia for di e negoshi La Aruba. E ta bisa polis cu ladronnan a kibra e porta patras y a drenta paden. Nan a bay cu holoshi di homber y di muhe, y tambe nan a bay cu seis set di armband y cadena di plata y tambe algun colonia.

Auto horta mainta, a wordo haya pluma atardi na Santa Lucia

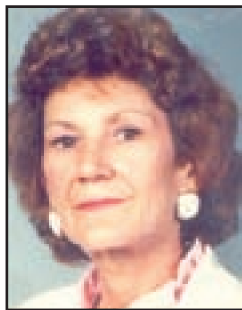
UN persona cu a para su auto diamars mainta 10.30 riba e luga di parker na e hotel Aruban Inn, a haya sorpresa di su bida, ora cu el a bay despues di merdia y no a haya su auto. E ta bisa cu el a para su auto Toyota Tercel A-33939 riba e tereno. El a bay duna keho pa 1.30 di merdia. Segun su declaracion, den e auto tabatin carchi di AZV, ID, y tambe tarheta di banco y su rijbewijs. E ta bisa polis cu e auto por reconoce na e spielnan cu tin luz di señal riba nan. Pa 5'or di atardi, polisnan ta haya informacion cu e auto a wordo localisa den un mondi na Santa Lucia. E auto tabata completamente destrui, sin motor, sin bumper y su luznan. Door cu e auto tabata den un mondi sera, polis a yama e doño pa bin na e sitio, y e mes lo percura pa saca e auto.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "

Cado Wever

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Marie Susanne Lejuez

mihor conoci como: "Suzy "
na edad di 69 aña

Na nomber di su:

rumannan: Sra.Vda. Dina Lejuez-Nicholls y famia
Sra. Rose Chaliha-Lejuez y famia
Sr. Kelly Lejuez y famia
Sr. Johnny y Margarita Lejuez-Blanco y famia
Sra.Vda. Mary Faes-Lejuez y famia
Sr. Melford y Dina Lejuez-Ruiz y famia
Sr. Ricky y Dicey Lejuez-Houston y famia
Sr. Donny Lejuez

omo: Franky Peterson y famia

tanta di respet: Sra.Vda. Cecilia Evero-Ridderstap y famia

omo di respet : Sr. Vdo. Ramon Diaz y famia

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan.

famia: Lejuez, Everon y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 8 di october 2010 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Theresita pa santana catolico na San Nicolaas**. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Theresita na San Nicolaas

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Wilhelmina Kankerfonds " lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: The Olive Tree Funeral Home diahuebs 7 di october 2010 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu nos no por ricibi condolencia na cas

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Aurora Funeral Home
Camana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Laga tur locual ta sperami ta bunita
Laga tur locual mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi laga atras ta bunita
I laga tur esakinan termina den bunitesa.

Cu imenso tristesa na nos curason, pero agradecido na Dios pa tur locual e la nifica pa nos.
A fayece Cristianamente na edad di 79 anja



Luciano Martines Wever

***08 Oktober 1930 + 04 Oktober 2010**
mihor conoci como "Pai", "Lulu" of "Luis"

Na nomber di su
Yuinan:
Lucia y Fermin Tromp y famia
ShonPe y Frida Wever-Emerenciana y famia
Rita Wever y famia
Rosa y Freddy Danje y yui
Maiky y Marvis Wever-Ridderstap y famia
Betsy y Joxy Bracho y famia
Angely y George Cruz y yuinan
Roy Wever y yuinan- Amadee Lacle y yuinan
Suzy Rasmijn y Joy Luydens y yuinan

Rumannan:
† Fan Wever y famia
† Beto y + Mena Wever-Arends y famia
Sra. Vda Tina de Cuba-Wever y famia
Chando y Trina Wever-Thijzen y famia
Carmen Wever
Dechi y Aminta Wever-Tromp y famia
Mena y Mario Boekhoudt-Wever y famia
Joe y Sonia Wever-Rosario y yui
Maria y Buchi Vrolijk-Wever y famia
Meno Wever y famia
Anchie Wever y famia

Tanta: Sra. Rosa Maduro y famia

Ex Suegra: Queta Werleman

Miho amigonan di cas: Pedrito Tobell, Alejandro Wever, Enrique Schwengle y famianan.

Nieto y Nietanan, Bisanieto y Bisanietanan, Primo y Primanan, Sobrino y Subrinanan, Comper y Comernan, Suegro y Suegranan, Ihanan, Bisinjanan y demas famia nan na Aruba, Bonaire, Curacao, Hulanda, y Venezuela ta invita tur conocir pa asisiti na e **acto di entiero cual lo ta tuma lugar Diabierna 08 Oktober 2010 pa 4:30 di atardi saliendo for di Aurora Funeral Home pa Santana Catholico na San Nicolaas.** Nos difunto lo ta reposa for di 12or di merdia na Aurora Funeral Home.

Adres pa condolencia lo ta Diahuebs 07 Oktober 2010 na Aurora Funeral Home di 7or pa 9or pm.

Na lugar di flor of krans lo tin un box disponible pa un bon causa.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Homber ta bay cu hoben di menor di edad

DIAMARS merdia 12.30, polis di Noord a bay na un cas na Alto Vista, caminda un mucha muhe a yega cu tin tres dia cu el a bay for di cas. Na yegada polis ta topa cu e tata K.K. naci na Jordania di 29 aña, hunto cu e mucha sinta den auto. E tata ta bisa polis cu cu su yiu muhe M.J.S. di 17 aña tres dia pasa a bay for di cas cu un homber desconoci, y awe el a haya un mensahe cu e mucha a yega na e cas na Alto Vista. Polis a papia cu e mucha muhe y a hala su atencion debidamente riba su conducta y a bisa e tata pa e bay duna keho contra e homber desconoci, cu a tene e mucha muhe, di manera cu e mayornan no por eherce nan autoridad riba e mucha. E tata a hiba su yiu cas.

Ladron ta bula bentana y laga slof atras

E homber U.C. diamars anochi a pidi asistencia di polis na su cas na Boroncana, einan un ladron cu e conoce como su bisiña, un tal J. a drenta den su cas. Na e sitio, U.C. ta bisa polis cu ora cu el a yega cas 7'or el a mira e homber cu e conoce como un tal J. bula over di bentana di camber lagando su slof atras. E ta bisa cu e J. ey tur dia ta bin su cas hunga biljard. Segun U.C. e homber a bay cu un camara digital cu ta di su amigo. E ta bisa algun dia prome tambe e ladronnan a drenta den su cas y a bay cu 5000 florin, pero e dia e no a duna keho. Polis a tuma su keho.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Mi bida ta manera un rosea: Tempo ta bula, lihe nos ta bai. ."

Ps 90

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera di:



David Cedric Webb

mihor conoci como: "Magoe "
3 mei 1968 - 5 october 2010

Na nomber di su:
esposa: Maryenis " Marge "

yiunan: Davner y Nick
Divnad y Brian
Danvid
Yandric
mescos cu yiu: Stephany Croes
nieto: Dylan Hagens

mayornan: Rosimbo y Ana Webb-Henriquez

mescos cu un mama: Dora Paskel y famia
rumannan: Rudolfo y Mayra
Danilo y companera
Jeffrey y Jahaira

tanta y omonan: Margo Gamara y famia
Rosa Webb-Croes
Carmen Webb y famia
Poly, Efe, Jossy Henriquez
Luis Pena y famia
Betto Webb y famia
mama di su yiunan: Danner Garcia

amigonan di cas: Xavier Werleman, y famia,
Rolando Macea y famia
Kelbis Garcia y famia
famia Richardson

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, su amigonan di SARFA, amigonan di Bucuti, y amigonan Caballistanan.

famia: Webb, Henriquez, Gamarra, Croes, Geerman, Lewis, Garcia, Rasmijn, Cepeda, Soliana, Erasmus, Vrolijk, Kock, Valdez, Willems, Bolivar, Cantillo, Martinez, Dekker, Hagens, Meza, Diaz, Werleman, de Jong, Bernabela, Caraballo, Paskel, Lacle, Everon, Jacopucci, Muyale, Lichtenstein, Habibe y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 9 di october 2010 pa 10:30 di mainta saliendo for di Misa Immaculada Concepcion pa santana catolico na Santa Cruz.** E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Immaculada Concepcion na Santa Cruz

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home
diabierna 8 di october 2010 di 6'or pa 8'or di anochi

Un donacion pa SARFA ta altamento aprecia, lo tin un box den misa pa e bunita gesto aki.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Cu Inmenso tristsa na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios
Nos ta anuncia fayecimento cristianamente di
Mi Señora, nos Tanta,ruman,prima stima.



Sra. Angelica Falconi-Kelly

MIhor conosi como Geelche of Chichi
Na number di su Esposo: Iginio Falconi
Yiunan: Michaelle - Ronald de Goeij y Famia
Amira Falconi
Rumannan:
Sr. Mario y Soledad Kelly
Sr. Rafael y Regina Kelly y famia
Sra. Adelinda y Fouad Ibrahim-Kelly y Famia

Mescos cu Yiu:
Maria Valentina y Rigo Croes-de Cuba y Yiunan
Su Amiga stimanan:
Sra. Anna y Ronny Cornelie
Sra. Chinda Tromp
Manera Rumannan:
Sra. Vda. Candelaria (Candita) Tromp-Gomez y Yiunan
Sra. Vda. Teonila (Nila) de Cuba-Gomez y Yiunan
Sra. Vda. Iris Waincier-Gomez y Yiunan
Sra. Vda. Iraida Levine-Gomez (na Merca)
Sr. Delwin y Chichi Gomez y Yiunan
Sr. Efrain Gomez y Yiunan
Sr. Eric y Rina Gomez y Yiunan
Sr. Jerry Gomez y Yiunan

Omo: Sr. Fabian Kelly y famia
Tanta: Sra. Vda. Viola Dijkhoff-Kelly y famia,
Sra.Vda. Seferina Kelly y Famia
Sobrino y Sobrinannan, primo y primanan
Cuñanan :sra.vda.Theresita Koolman
Sra. Vda.Louisa Henriquez

Comer: Maria Croes
Comper: Victor Farro

" Tur su compañeronan, Zusters y Broeders y demas personal di St. Michael Paviljoen "
Cu a ciude y stime.

Demas famia:
Falconi, Kelly, Semerel, Dirksz, Goeij, Loefstop, de Mey, Bislip,, Jansen, Solognier, Lumenier, Kock, Angela, Zievinger, Vrolijk, Erasmus, Diaz, Booi, Feliciana, Geerman, Wever, Quillotte

Adress pa condolencia , Mementomori Funeral Home

diaranson 06 October 2010 for 7'or- 9'or pm.

Acto di entiero lo tuma lugar diahuebs 7 di Oktober 2010.Saliendo for di misa San Fransisco na Playa pa Santana catolico na Paradera.
For di 2' or pa 4' or di atardi e restonan mortal lo ta reposa den misa San Fransico.

Enbes di Flor of Krans un donacion pa "Un Bon Causa" lo ta altamente aprecia.
Lo ta bai tin un Box disponibel den misa .

Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia/

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI
4299
6921
2632

ZODIAC
7936 Acuario

BIG FOUR 8361

LOTTO PA DEPORTE 06-08-10-13-14

letter F   Joker 34

DIARIO
4384
6696
0576

SUPER FOUR 4465

Fundacion Lotto pa Deporte

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica del Pueblo
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com



For di Hulanda Maria College a haya e tristo noticia cu

apenas algun ora prome cu e la cumpli su 96 aña a bay sosega den Señor

Sur Helene

21 september 1914 – 20 september 2010

Directora di Maria College for di 1967 pa 1973

Maria College completo ta gradicido pa tur lo ke e la nifica pa e scol y su alumnonan y lo sigui record'e den nan oracionnan.

Cu Sur Helene, sosega na paz
6 di oktober 2010

Aurora Funeral Home

Camana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo:23.1

Nos ta anuncia cu a fayece cristianamente:
Ifela Verne

Ifela Verne
mihor conoci como "Ezila"
*03-01-1953 †05-10-2010

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 7 october 2010

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.74	1.76	1.78
Engelse Pond Sterling	2.76	2.81	2.87
Zwitserse Frank per CHF. 100	184.51	185.23	186.03
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	212.69	214.63	216.79
Euro per XEU. 100	244.55	246.78	249.26

Banco di Caribe Aruba

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Lo mas bo ta deseá, cas, pareha compatibel, famia felis, etc. ta un promesa cumplí. Awor bo por hiba bo bida na bo propio estilo i bo ta restablesé económicamente.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Asuntonan relacioná cu placa, finansa, negoshinan ta enfatisá pa bo. Pone bo cuentanan corektamente en cuantu, con i unda bo ta invertí inteligentemente bo placa.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Bo mente i bo kurason ta enfoká awor den bo cas o den bo famia. Bo por ser e lus, pero no sa con pa protehá.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Dera simbólicamente un hende cu ta laga recuerdonan tristo atras i lo bo tin gran pruebanan. Bo sacrificionan personal pa amor te awor ta recompensá..

Leo 21 Jul - 20 Aug
Bo ta realisá awor hopi di bo soñonan i speransa. No cansa bo mes envolviendo bo mes den mil i un actividadnan o romancenan falso.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Bo sirculo social ta sigui expandé, pero bo so por scohe e amistadnan cu di bèrdat bo ta konfia. Bo no kier comparti mas cu sernan problemático.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Pone awor mayor interes den bo persona, den bo areglo personal, den rejuvenesé den tur loke ta bo bida. Bo ta envolví bo mes den experencianan nobo.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Hopi energia i sensualidad den bo sector romántico. Tuma bo precousionan pa bo no cay den e amor equibocá.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Durante dia bo ta hopi demotivá, sensibel pa tur cos. Bo ta como un iman cu ta atraé tur e ambiente. Quida bo mes di no cay den depresion.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
A yega e momento di saca di bo bida loke no ta sirbi, loke no ta funcioná. Loke bo ta ocupá den cosnan bon i positivo ta yegando na bo awe.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Pone den bo mente i curason tur loke bo kier realisá. Risca na lucha pa loke ta pertenesé na bo. Personanan nobo ta drenta den bo bida.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Exagerá den lo relacioná cu bo protecion. No intimidá cu esun cu no ta inspirá confiansa, ni esun cu ta hari mas.

2 Persona a bira hopi malo trahando cu quimico haciendo lugar di ice cream limpi







DIARANZON anochi a drenta informe di cu un persona a bira hopi malo na un establecimiento den Olden Barneveldstraat, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya a bin constata cu un persona cu tabata trahando trabao di limpiesa den un lugar di bende icecream a bira hopi malo despues di a mescla detergentenan cu otro pa haci limpi. Un rato despues un otro persona tambe a bira malo y a pidi e ambulans cu mas urgencia na e sitio y tambe personal di bombero mirando aki cu ta trata di un caso di intoxicacion. Na yegada di ambulans y bombero a drenta paden y a carga esun hopi malo sake afo mientras cu e otro tabata sinta pafo caba ambulans a atendenan y a transporta nan cu urgencia pa hospital. Mas laat a drenta un informe adicional cu un agente policial cual ta esun cu a drenta paden prome tambe a cuminsa sinti malo y a ser hiba cu un patruya pa hospital. Fiscal tambe a bay na e sitio pa pone su mes altanto di locual a pasa. E lugara aser sera y despues lo bay haci un investigacion pa wak kiko exactamente a pasa.



varios polis a bay na Bushiri pa un pelea grandi









DIARANSON anochi a drenta informe di un pelea formal na Bushiri unda hasta un baby lo a keda herida, a dirigi varios polis na e sitio. Na yegada a bin resulta cu ta problema di un pleito bieu entre 2 menor cu awor e mayornan a ser envolvi aden. Pero polis a yega mesora y a evita lo peor. Durante cu algun agente tabata papia cu ambos partido otro agentenan a mira cu tabata tin arma benta abao entre otro a haya un cuchiu y tambe un bate di baseball. Na e momentonan ey ningun hende a reclama cu e obhetonan ey lo ta di nan pues polis a tuma nan den beslag. Pa loke ta e pleito mes polis a papia cu esnan envolvi pa no regla e cosnan aki cu violencia unda despues nan mes lo por keda perhudica.

Un atardi di poppenkast y bendemento di buki

COMO antesala na e Festival di Buki 2010 Biblioteca Nacional Aruba hunto cu De Wit & Van Dorp, Plaza Bookshop y Samsom Bookstore Antraco ta organisa un atardi di poppenkast di "Teatro Harlekino" y bendemento di buki.. E evento aki ta tuma lugar diasabra awor dia 9 di oktober 2010 na e departamento di Arubiana na Bachstraat for di 4'or te cu 6'or di atardi. Lo bai tin tambe e.o. facepainting, bar y cushina bon surti. Nos ta invita tur mucha y mayor pa bin pasa un atardi placentero y educativo cumprando buki pa stimula e placer di lesamento.









Workshop "Move man, pinta y mira e storia: "Biba Ilustracion"

NA luna di november Biblioteca Nacional Aruba ta organisa e di diesocho Festival di Buki pa Mucha. Esaki ta un actividad anual di Biblioteca Nacional Aruba den cuadro di stimula lesamento. Tema di e aña aki ta: Move man, pinta y mira e storia: "Biba Ilustracion". E festival aki ta ofrece scolnan preparatorio y basico e posibilidad pa organisa un proyecto activo y dinamico pa e muchanan. Maestronan por stimula mucha pa (sigui) lesa. E aporte di maestro ta hopi importante. Ta e maestro por percura pa tur alumno ta activo cu e tema, e bishita di un autor, y por move mucha pa bai den e maraviya di mundo pa medio di buki.

Biblioteca den cuadro di preparacion pa e festival ta organisa dos workshop pa maestronan di scol. E workshop tin un duracion di 2 ora y tin como meta entusiasma, inspira y informa e maestro.

Pa Oranjestad: 18 y 20 di oktober 2010
Lugar: Belgiëstraat 2, Directie Onderwijs, afd. Curriculum (Sala Shoco)
Ora: 15:00 – 17:00

Pa San Nicolas: 19 y 21 di oktober 2010
Lugar: Wagemakerstraat 11, IPA (den e aula)
Ora: 15:00 – 17:00

Pa mas informacion por acudi cerca Sra. Mirla van der Linde-Croes (Miembro di comision Festival di Buki) Tel.: (297) 584-3939 - Fax: (297)584-5004





Hoben aparentemente droga a yega na Mc Donalds destrui un glas y core bay







DIARANSON madruga a drenta informe di cu un hoben lo a destrui un di e glasnan di bentana di Mc Donald na Palm Beach, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a ser informa cu despues di cu e lugar a sera a yega un hoben lomba sunu, pia abao a yega para dilanti e porta haci señal cu un hende paden cu tabata haciendo trabao di limpiesa y diripiente e hoben a dal su man na e glas y destrui esaki. Despues e hoben aki a core bay, polis sa ken e hoben aki ta y a bay su cas pero e no a yega cas e ora ey ainda.



Hyundai Accent cora A-9320 a dal un auto den Oranjestraat y a sigui core bay





DIAMARS mainta a drenta informe di un accidente den Oranjestraat, a dirigi polis na e sitio. Na yegada nan a ser informa door di testigonan cu e auto Hyundai Accent cora A-9320 a dal un auto y a sigui core bay despues di a baha zundra algo lanta contra e hendenan na e sitio. Polis ta buscando e auto cu e chofer pa atende e accidenta aki cune.

Chofer burachi ta yega rotonde perde control dal un auto staciona



TABATA mas o menos 1or y mei di madruga cu e chofer di un Toyota Tercel blanco a yega cu basta velocidad na e rotonde Las Americas dilanti Cas di Cultura perde control dal un Celta preto staciona dilanti e snacktruck y primi e doño di e Celta entre e Celta y e snacktruck. E doño di e Celta a keda seriamente herida, na yegada di ambulans mesora a atende e victima y a transporte cu urgencia pa hospital. Polis a detene e chofer irresponsabel aki.